

# échos

AU  DU 375<sup>e</sup>

**MONTRÉAL**



Joaillerie **St-Jean** Bijouterie *Style*

514.288.6561 | COMPLEXE DESJARDINS

**Créations de bijoux**

Atelier sur place  
Créations selon vos spécifications  
Remodelage et restauration  
Diamants et pierres

VOL. 24 NO. 2 | FÉVRIER 2017 | PLUS DE 100 000 LECTEURS! | 24 ANS DÉJÀ!

**BRIGITTE I. BURDMAN**

Courtier Immobilier / Real Estate Broker  
514.934.7440



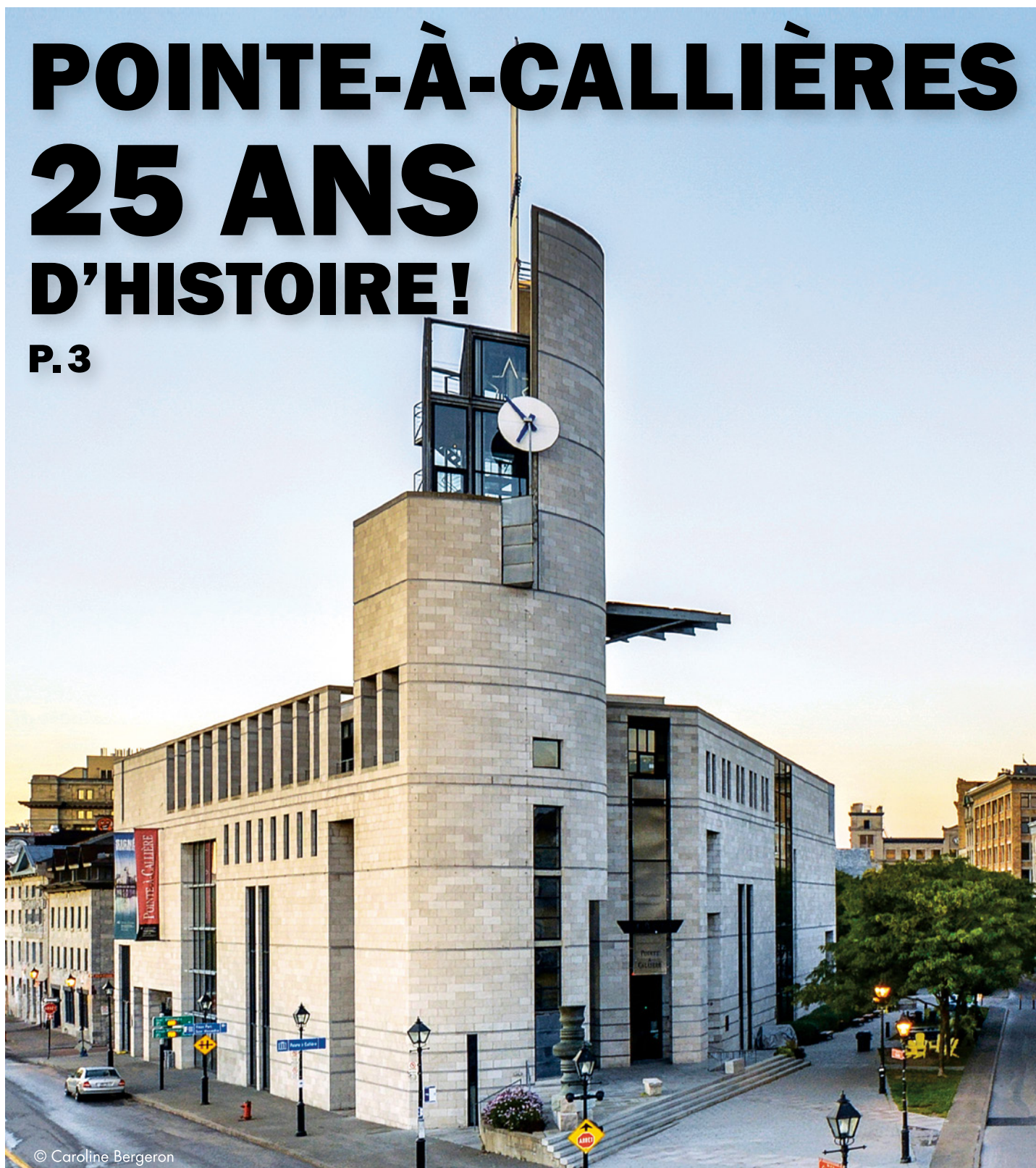
À votre service pour tous vos besoins en immobilier.  
At your service for all your Real Estate needs!

**ENGEL & VÖLKERS**

VOIR POUR INFO, CONTACT ET PUBLICITÉ PAGES 6-7

# POINTE-À-CALLIÈRES 25 ANS D'HISTOIRE!

**P. 3**



© Caroline Bergeron



Dr. Michel Kakon  
Dre. Lisa McGregor  
Dr. Patrice Dagenais  
Dre. Wendy Fox  
Dentistes - généralistes

Dr. Karim Chalaby  
Parodontiste


Michel Puertas  
Denturologiste

**CLINIQUE DENTAIRE  
DU VIEUX-MONTRÉAL**

UNE VISITE CHEZ NOUS  
VOUS FERA SOURIRE

Gamme complète de traitements dentaires  
Nous acceptons les nouveaux patients  
et les urgences

Première consultation gratuite  
\*Valeur 69 \$

400, rue St-Jacques O., suite 101  
514 843-4895 Square Victoria 

[www.cdvmontreal.ca](http://www.cdvmontreal.ca)



**Sutton**

GRUPE SUTTON CENTRE-OUEST  
[www.sutton.com](http://www.sutton.com)

**MICHÈLE  
BOUCHARD**

COURTIER IMMOBILIER / REAL ESTATE BROKER  
GRUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.

514.933.5800

[mbouchard@sutton.com](mailto:mbouchard@sutton.com)

VENEZ NOUS VOIR AU 445, RUE ST-SULPICE.  
COME AND SEE US AT 445, ST-SULPICE STREET.

**LA DÉBILITÉ DE TRUMP**  
ÉDITORIAL

**P. 2**

**Sotheby's**  
INTERNATIONAL REALTY

**Québec**

[sothebysrealty.ca](http://sothebysrealty.ca)



De vrais résultats.



**RANDY NAAMI**  
Courtier immobilier agréé  
514.743.5000

# ÉDITO LA DÉBILITÉ DE TRUMP



**Vincent Di Candido**

Quelques analystes politiques (très peu heureusement) disent que les démocrates qui critiquent la politique de l'actuel président des États-Unis Donald Trump devraient se taire. Ce dernier étant soi-disant le choix des électeurs américains, qui ont en fait été 2.9 millions de plus à voter pour la candidate Hillary Clinton. Dans la majorité des autres nations démocratiques du monde, Trump n'aurait pas été élu, les citoyens désignant leur président au suffrage universel direct.

Cela étant dit, rien n'indique, excepté en contexte dictatorial, que l'on doive se taire devant un fou qui se sert de sa puissance pour créer une véritable crise mondiale de par des mesures non négociées, croyant que chacun doit se soumettre à son dictat. Son arrogance risque de l'isoler avec d'autres dictateurs, comme Poutine, ou encore la raciste et homophobe Marine Le Pen, qui n'a pas tardé à applaudir l'élection de Trump.

Déjà plusieurs pays ont réagi à l'arrogance de ce dernier, qui veut faire payer aux Mexicains pour le mur de la honte qu'il a lui-même décidé de construire. On se croirait au temps de l'Allemagne qui voyait



© Wikimedia, Michael Vadon

un mur séparant en son centre l'Est de l'Ouest, privant ainsi de nombreuses familles de leurs proches. Ainsi, le président mexicain a raison de refuser de payer, comme le demande celui qui se prend pour César, la somme de 40 milliards de dollars pour sa construction. Le fait pour ce dernier d'annuler une rencontre avec Trump qui mettait de l'avant cette condition pour le rencontrer était totalement justifié.

D'ailleurs, ce mur pourrait coûter cher aussi aux compagnies américaines, car ils exportent vers le Mexique plus de 175 milliards par an. Même chose pour la

Chine qui, dans sa sagesse, laisse s'exciter le président américain tout en investissant stratégiquement ailleurs en Asie et sur le continent Africain, en pleine expansion. Les pays européens sont en mode riposte et les Américains pourront perdre des plumes avec les centaines de milliards qui se transigent chaque année. L'Iran contre-attaque à la fermeture des frontières américaines pour ses ressortissants musulmans en fermant les siennes à son tour et en remettant en cause les échanges commerciaux, incluant le pétrole ainsi que le contrat d'avions Boeing à hauteur de 24 milliards de dollars que ces derniers

devaient signer. Très étrangement, l'Arabie Saoudite ne figure pas parmi les pays visés par les interdictions d'entrée des musulmans. Or, bon nombre de terroristes du 11 septembre venaient justement d'Arabie Saoudite... Mais comme l'indique le site d'informations Bloomberg, Trump a des liens d'affaires personnels très importants avec ce pays. Coïncidence?!

La remise en question de l'avortement, c'est aussi la lubie du président américain, malgré l'aval de la cour suprême sur cette question débattue en 1973, sans parler de la suppression de l'Obamacare qui garantissait la gratuité des services à 30 millions de pauvres. Fort heureusement, tous les décrets doivent être approuvés par le Congrès qui peut freiner la folie de cet homme qui attise la violence.

L'idéologie de Trump s'apparente à celle des fascistes qui, comme la prêtresse Marine Le Pen, font l'apologie du nationalisme, sous prétexte de chasser les méchants, ceci avec la condescendance de commentateurs lèche-bottines de droite, qui croient à une race supérieure qu'on impose par la force. La cerise sur ce bien mauvais gâteau est de voir Trump, décidément dénoué de toute gêne, aller se recueillir devant le monument d'Abraham Lincoln, qui a aboli l'esclavage et unifié les États-Unis. ■

## Découvrez les projets Quorum en cours

<p><b>LaSalle, MTL</b> 161, av. Stirling</p> <p>Condos de 1 à 3 CAC Maisons de ville de 2 à 4 CAC de 163,900\$ à 460,900\$ +tx (mezzanine en option)</p> <p>Occupation rapide ou automne 2017</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Plusieurs modèles</li> <li>- À quelques pas de la gare de train LaSalle</li> <li>- À côté du canal de Lachine</li> <li>- Ascenseur pour les condos</li> <li>- Stationnement intérieur et extérieur disponible</li> </ul>	<p><b>Côte St-Paul, MTL</b> 5970, boul. Monk</p> <p>2 condos de 2 CAC à louer à partir de 1,300\$ / mois</p> <p>Occupation immédiate</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quartier paisible</li> <li>- Terrasse sur le toit</li> <li>- À distance de marche des stations de métro Jolicoeur et Monk</li> <li>- À proximité du canal de Lachine et du nouvel hôpital CUSM</li> </ul>	<p><b>St-Henri, MTL</b> 4330, rue St-Jacques</p> <p>Condos de 1 à 3 CAC à partir de 240,900\$ +tx à deux pas du métro</p> <p>Occupation été 2017</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ascenseur et garage</li> <li>- Terrasse sur le toit</li> <li>- À deux pas de la station de métro Place St-Henri</li> <li>- À proximité du canal de Lachine, du marché Atwater et du nouvel hôpital CUSM</li> </ul>	<p><b>Duvernay, Laval</b> 200, boul. des Cépages</p> <p>Maisons de ville de 3 CAC à partir de 335,900\$ +tx Garage double inclus</p> <p>Occupation automne 2016</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Garage double inclus</li> <li>- Grande terrasse privée</li> <li>- Emplacement unique face à la rivière des Prairies</li> <li>- À 700 mètres du pont A25 avec un accès rapide à Montréal</li> </ul>	<p><b>Laval-sur-le-Lac</b> 1000, rue les Érables</p> <p>Condominiums de prestige et penthouses exclusifs entre l'eau et le golf</p> <p>Occupation automne 2017</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Emplacement prestigieux entre la rivière des Milles Îles et le club de golf Laval-sur-le-Lac</li> <li>- Stationnement intérieur, piscine intérieure, terrain de tennis et lounge privé</li> </ul>	<p><b>Vaudreuil-Dorion</b> 3165, boul. de la Gare</p> <p>Condos de 2 et 3 CAC de 166,900\$ à 357,900\$ +tx piscine et salle d'exercice</p> <p>Occupation rapide ou automne 2017</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ascenseur et garage pour la Phase 3</li> <li>- À quelques pas de la gare de Vaudreuil</li> <li>- Piscine extérieure</li> <li>- Salle d'exercice</li> <li>- Lounge et chalet urbain</li> </ul>



© Caroline Bergeron

## POINTE-À-CALLIÈRES : 25 ANS D'HISTOIRE !



**Benoît Gaucher**

L'année 2017 sera chargée en célébrations. Tout comme pour Montréal, le musée Pointe-à-Callière, mondialement connu, fête lui aussi un anniversaire particulier, ses 25 ans. C'est en effet à l'occasion du 350<sup>e</sup> anniversaire de Montréal que fut créé, en 1992 ce centre culturel qui n'a cessé de se développer avec le temps. Son expansion est en ce moment même visible avec la poursuite de l'agrandissement du complexe qui s'achèvera bientôt pour donner place à un lieu d'histoire et de culture, d'ici, mais aussi d'ailleurs, rejoignant une douzaine de sites et bâtiments via un réseau de souterrains laissant apparaître les vestiges de notre ville.

À l'occasion de cette double célébration pour le musée, plusieurs expositions interactives permanentes permettront aux visiteurs de s'immerger du 17<sup>e</sup> siècle à nos jours au coeur de l'histoire de Montréal.

### *Ici a été fondée Montréal*

C'est le 17 mai 2017, après 15 années de recherches archéologiques que Pointe-à-Callière inaugurera le «plus important legs patrimonial de la Ville de Montréal pour le 375<sup>e</sup>». Il s'agira du septième pavillon du musée, *Le Fort de Ville-Marie - Pavillon Québecor*, abritant le lieu de fondation de la ville.

L'exposition *Ici a été fondée Montréal* rendra hommage à Paul de Chomedey de Maisonneuve ainsi qu'à Jeanne Mance, ayant tous deux joué un rôle important dans la fondation de Montréal. Une projection ciné-



© Pointe-à-Callière, Alain Vandal

matographique permettra d'en connaître davantage sur ce pan de notre histoire.

De 2002 à 2015, des fouilles archéologiques ont permis de révéler des vestiges que les visiteurs pourront approcher au plus près, à l'aide d'un plancher de verre. On pourra ainsi y découvrir, entre autres choses, un foyer amérindien précédant la fondation de Montréal, un puits construit par Jacques Archambault en 1658, des palissades du fort, ainsi qu'une section du mur en pierre du château de Callière.

### *Les Bâtisseurs de Montréal*

Les vestiges archéologiques de Montréal sont cette année aidés de la technologie pour faire vivre comme jamais la naissance de la métropole. L'exposition *Les Bâtisseurs de Montréal* invite le visiteur dans les entrailles de la ville. Entouré des premières pierres ayant bâti la cité, le spectateur, au travers d'une vidéo illustrée, apprend comment un lieu aussi réduit s'est tour à tour considérablement transformé au gré des



© Pointe-à-Callière, Alain Vandal

années. À chaque transformation et événement marquant, un éclairage précise les transformations de manière synchronisée avec la vidéo en dessinant escaliers ou encore contours afin de permettre de mieux s'y retrouver au milieu de ces ruines qui portent l'emprunte de notre passé.

### *Capteurs de mémoires*

Tout aussi fascinante sera la visite, à partir du 19 mai 2017, d'une portion de 110 mètres du premier égout collecteur érigé en Amérique du Nord. 4 ans furent nécessaires pour construire cet ouvrage qui

à l'époque constituait une réelle avancée en matière d'ingénierie civile. Les travaux furent terminés au courant de 1838.

Située en dessous du musée Point-à-Callière, cette portion était encore utilisée jusqu'en 1989. Aujourd'hui, ce tunnel qui servait à évacuer les eaux usées et de pluie s'est transformé en un magnifique lieu d'émerveillement. En effet, cet égout a été complètement asséché, nettoyé et aménagé, le rendant littéralement méconnaissable. Les visiteurs de tout âge se plairont à évoluer aux confins de ce passage voûté par de la pierre d'époque.



© maquette Moment Factory

Tout au long du parcours, des *capteurs de mémoires* produiront, via un mécanisme perfectionné, diverses projections lumineuses qui seront accompagnées d'effets sonores afin de créer, comme l'indique le musée, «une expérience multisensorielle et réflexive».

### *La Grande Paix de Montréal*

Le site de Pointe-à-Callière est mythique à bien des égards. Si, entre autres, la fondation de Montréal débuta à cet endroit, c'est aussi là que fut signé, le 4 août 1701, le fameux traité de la Grande Paix de Montréal, entre Louis-Hector de Callière, gouverneur de la Nouvelle-France, et les délégués de 39 nations amérindiennes, garantissant pérennité et prospérité à ce qui est aujourd'hui une grande métropole visitée par des touristes originaires des quatre coins du monde. Une animation multimédia s'active via un détecteur au passage du visiteur dans les dédales des souterrains du musée et relate cet événement majeur de notre histoire.



© GSM Project

### **Et plus encore !**

Aussi, de nombreuses autres expositions et activités viendront mettre Montréal à l'honneur pour une durée déterminée. Les visiteurs pourront vivre comme au 17<sup>e</sup> siècle dans l'événement *Rencontres en Nouvelle-France*, du 19 au 22 mai 2017. Il sera de plus possible d'assister à des visites gratuites concernant le travail même des archéologues de mai à septembre.

Ils peuvent aussi voir, jusqu'au 7 janvier 2018, comment s'est implanté le téléphone par la compagnie Bell à Montréal et les conséquences nombreuses inhérentes à cette technologie incroyable pour l'époque. Les amateurs de hockey assisteront à une exposition qui porte son nom et qui mettra l'accent sur la mythique équipe des Canadiens de Montréal, du 25 novembre au 29 avril 2018. Moultes activités supplémentaires reliées à Montréal et Pointe-à-Callière se dérouleront tout au long de l'année.

Si toutes ces expositions aident le visiteur à mieux comprendre l'histoire de Montréal, le musée Pointe-à-Callière continue sa mission de faire découvrir les histoires et cultures des autres régions du monde, comme l'exposition *Terre d'Asie* pour laquelle Échos Montréal y avait consacré un article au mois de décembre de l'année dernière et qui se terminera bientôt, le 19 mars. Mentionnons aussi l'exposition *Amazonie. Le chamane et la pensée de la forêt* qui prendra place du 20 avril au 22 octobre.

Découvrez la programmation complète de Pointe-à-Callière ainsi que des informations supplémentaires sur [pacmusee.qc.ca](http://pacmusee.qc.ca). ■



destinationcentreville



@Mtl\_centreville



destinationcentreville

# LES ÉCHOS DESTINATION CENTRE-VILLE

Chaque mois, Destination centre-ville Montréal vous informe sur ce qui se passe au centre-ville.

Vous avez des suggestions? Faites-nous en part à [info@destinationcentreville.com](mailto:info@destinationcentreville.com) en mentionnant « Chronique journal Échos ».



**KOA LUA LE NOUVEAU RESTAURANT DE POKE AU CENTRE-VILLE**

## COUREZ À LA NOUVELLE BOUTIQUE DE NEW BALANCE



**LA TERRASSE DU JATOBA MAINTENANT OUVERTE TOUTE L'ANNÉE**



**FAITES UNE PAUSE-CAFÉ AU CARREFOUR INDUSTRIELLE ALLIANCE**

### 1. KOA LUA LE NOUVEAU RESTAURANT DE POKE AU CENTRE-VILLE

Le **Koa Lua** est un comptoir chaleureux de Poke (prononcé Po-Ké) d'origine Hawaïenne. Le Poke signifie couper en cubes. Il se compose donc de riz, de poisson cru et autres ingrédients.

Deux places ont ouvert dans le centre-ville: une sur la rue Union et une autre sur la rue Ste-Catherine Ouest. Les propriétaires sont les mêmes que ceux des fameux restaurants L'Escondite, le Biiru et le Habanera.

Le poke connaît une belle popularité sur la côte ouest des Etats-Unis. Les propriétaires ont donc eu l'idée d'importer ce concept à Montréal et ce dans une ambiance chaleureuse. Le but est le dépaysement. Une ambiance chaleureuse qui nous rappelle le soleil, la plage et les vacances est au rendez-vous.

8 Pokes différents sont proposés à base de poisson ou de tofu. Des plats chauds sont aussi proposés en hiver. Le restaurant sur la rue Union comporte un comptoir charmant ainsi que 20 places assises.

**1212 rue Union - 11h30 à 18h du lundi au vendredi**  
**1446 rue Ste-Catherine Ouest de - 11h30 à 18h du lundi au vendredi**

### 2. FAITES UNE PAUSE-CAFÉ AU CARREFOUR INDUSTRIELLE ALLIANCE

L'hiver au Centre-Ville de Montréal est plus doux avec l'arrivée d'un nouveau **Presse Café** au Carrefour Industrielle Alliance. Avec ses cafés spécialisés, à boire sur place ou pour emporter, ses viennoiseries au beurre cuites plusieurs fois par jour, ses petits déjeuners copieux ou légers, ses frappés et jus de fruits frais, Presse Café offre beaucoup de choix pour bien débuter la journée! À l'heure du lunch, c'est tout aussi difficile de choisir entre les Presswiches et wraps fraîchement préparés, les salades repas maison ou

les nouvelles soupes à la thaï aussi offertes en version végétarienne.

La nouvelle équipe du Presse Café est dynamique et toujours prête à satisfaire les goûts et les demandes particulières de la clientèle. Le service attentionné à souhait donne envie d'y revenir encore et encore.

Pour les accros au café, au menu santé ou aux sourires sincères, rendez-vous au nouveau Presse Café situé au **977, rue Ste-Catherine Ouest à Montréal**, niveau métro.

Presse Café est un concept québécois fondé en 1995 et présent aujourd'hui dans 5 pays à travers le monde. Pour plus d'informations, visitez le site [pressecafe.com](http://pressecafe.com) ou la page Facebook [fb.com/pressecafe.fr](https://www.facebook.com/pressecafe.fr)

### 3. COUREZ À LA NOUVELLE BOUTIQUE DE NEW BALANCE

La boutique **New Balance Montréal** a maintenant ouvert ses portes au 654 rue Ste-Catherine Ouest. Son équipe jeune et dynamique vous attend de pied ferme pour vous aider à trouver exactement ce qu'il vous faut, que ce soit pour la course, l'entraînement ou la marche. Coureur du dimanche ou marathonien en herbe, venez nous visiter et profitez des connaissances et de l'expertise de nos conseillers afin de vous équiper au mieux pour la pratique sportive de votre choix.

New Balance étant le numéro un de l'ajustement, nous trouverons pour vous le parfait compromis grâce aux différentes largeurs disponibles. Si c'est le style que vous recherchez, venez contempler notre incroyable mur de classiques, régulièrement renouvelé. Là aussi l'équipe se fera un plaisir de vous orienter au milieu des modèles et des couleurs disponibles. À bientôt, à la boutique new balance Montréal.

**654 rue Ste-Catherine Ouest**  
**Facebook: @nbmontreal**

### 4. LA TERRASSE DU JATOBA MAINTENANT OUVERTE TOUTE L'ANNÉE

À L'automne dernier, le restaurant **Jatoba** a entrepris des améliorations afin d'isoler sa terrasse et ainsi permettre à ses clients d'en bénéficier 12 mois par année. Le Jatoba devient donc un des rares restaurants de Montréal à avoir une terrasse ouverte 4 saisons! Cette initiative avait pour but d'aller chercher 70 places de plus car la demande est grande.

Caché au cœur du quartier des affaires de Montréal dans un édifice centenaire entouré de gratte-ciels, le Jatoba vous accueille pour vos lunchs d'affaires ou vos dîners tardifs entre amis. Olivier Vigneault, Chef extraordinaire, offre à chaque client une expérience culinaire mariant les classiques de la cuisine Japonaise et Chinoise. Que vous soyez au bar de la terrasse contemplant le Chef en pleine action ou confortablement installé près du foyer, votre passage au Jatoba sera inoubliable.

On doit le design du Jatoba à Amylne Phillips de La Chambre Design. Celle qui s'est occupée de donner vie, entre autre, aux lieux que sont Suwu, Appartement 200, L'gros Luxe (Plateau Mont-Royal) et Kampai. Jatoba peut accueillir 100 convives en salle et 70 en terrasse. Que ce soit au bar de la terrasse en observant le chef en pleine action ou assis à l'intérieur près de la cheminée, chaque minute passée au Jatoba est un moment inoubliable.

**Ouvert le midi et soir: 1184, Place Phillips**  
**514 871-1184 - [jatobamontreal.com](http://jatobamontreal.com)**



[www.destinationcentreville.com](http://www.destinationcentreville.com)

## CHRONIQUE

## MICRO-GÉNÉRATION DE DÉTRAQUÉS



**Mercedes Domingue**

On croit avoir tout vu, et pourtant... Chaque jour dans les nouvelles, nous écoutons, lisons et constatons l'impensable. La société décadente s'apparente à une contagion de malades qui, sous leur poids de leur propre déchéance, ne semblent plus avoir la moindre retenue tellement ce que l'humain nous démontre est inimaginable. Comment imaginer que des personnes puissent descendre si bas? N'y a-t-il donc chez elles plus la moindre parcelle de conscience. Dans leurs quêtes malsaines du plaisir vicié et de la folie, ces humains qui n'en méritent même plus l'appellation ont-ils donc laissé de côté toutes formes de morale, de raison, pour ne plus arriver à se différencier de la bête?

Ainsi, un couple s'adonne à la pornographie juvénile et repousse même l'abject à se filmer pendant qu'ils agressent sexuellement leur propre enfant de trois ans! Comme pourritures humaines, on ne peut faire pire! Ou bien cet autre exemple d'un père qui agresse à répétition sa fille pendant des années jusqu'à lui faire trois enfants. Ou encore cette mère qui part en vacances en délaissant ses trois petites filles en bas âge, pour aller faire couchette dans les toilettes avec

un adolescent mineur de quinze ans, sous prétexte qu'elle ignorait son âge. Apparemment, peu importait ses trois petites filles où même son conjoint, il y avait urgence d'avoir une relation sexuelle illégale avec un inconnu mineur!

En corollaire, on constate d'autre part souvent l'insouciance des gens face à la violence et à la dépravation. Nous retrouvons la même frénésie chez bon nombre de vacanciers séjournant au Mexique, et qui n'hésitent pas à aller dans des bars et discothèques aux réputations douteuses, voire même des endroits connus pour des être des repaires de mafieux qui s'y font la guerre entre bandes rivales, souvent au détriment d'innocentes victimes qui avaient le malheur de se trouver au mauvais endroit, au mauvais moment.

Pourtant il existe beaucoup d'endroits eux aussi très dynamiques mais d'une manière plus pacifique et sereine. Mais on leur préfère ces clubs pseudo-branchés, réservoirs des plus sombres sensations fortes.

Peu semble importer le niveau de déchéance de ces endroits de perte, où leurs conséquences néfastes ou mortelles sur la population locale, pourvu qu'on puisse y trouver du plaisir et un brin de folie! Vraiment pathétique... ■

## BILLET

## UN RÈGLEMENT QUI PART EN FUMÉE

**Vincent Di Candido**

Nous constatons quotidiennement que le Règlement sur le civisme, le respect et la propreté n'est pas ou peu appliqué. Mise en place il y a pourtant 10 ans, ce règlement vise à rendre nos rues plus propres. Les mégots de cigarettes étaient déjà en ligne de mire. Si la Ville a récemment développé une campagne publicitaire pour responsabiliser les fumeurs, peu de gens savent qu'une amende de 75 \$ est prévue en cas de mégot jeté par terre. La raison de cette ignorance est double. La Ville n'a en effet pas assez informé les Montréalais de ce règlement et celui-ci n'est d'ailleurs pas appliqué par les agents de police.

Afin de permettre que ce règlement soit plus connu, le voici, en partie, retranscrit du site [ville.montreal.qc.ca](http://ville.montreal.qc.ca) :

- Obligation de nettoyer quotidiennement la devanture de son édifice ainsi que les 60 premiers centimètres de la chaussée;

- Responsabilité pour les bars et restaurants d'installer des cendriers extérieurs et de les vider régulièrement;

- Responsabilité pour les commerçants d'assurer la propreté des aires de stationnement et des lieux publics adjacents à leurs places d'affaires;

- Responsabilité pour les propriétaires de biens mobiliers sur le domaine public (exemple: Bell, Postes Canada, Stationnement Montréal, Société de transport de Montréal) d'éliminer eux-mêmes les graffitis sur leur mobilier;

- Interdiction de distribuer aux passants sur les trottoirs des feuillets publicitaires ou de les déposer sur le pare-brise des voitures;

- Amendes prévues pour les comportements délinquants: entre 75 \$ (par exemple pour un mégot ou un papier jeté par terre) et 4000 \$ pour la récidive d'un méfait majeur (par exemple pour un restaurateur qui ne disposerait pas adéquatement des graisses et huiles ou qui les laisserait sans protection dans la ruelle arrière de son restaurant);

Espérons une prise de conscience rapide des fumeurs, restaurateurs, commerçants et plus généralement de tous les Montréalais. ■



**PATRICIA  
LALLIER**  
**514.499.1898**  
**PATRICIALALLIER.COM**



Société par actions d'un courtier immobilier agréé

**kw urbain**  
agence immobilière

## PIED-À-TERRE PAR EXCELLENCE



**VIEUX-MONTRÉAL**

**361 PLACE D'YOUVILLE # 34**  
**STYLE ET CACHET.**  
**474 000 \$**



**VIEUX-MONTRÉAL**

**425 STE-HÉLÈNE # 310**  
**STAT INT INCLUS.**  
**325 000 \$**



**VIEUX-MONTRÉAL**

**1061 ST-ALEXANDRE # 204**  
**MODERNE ET CACHET.**  
**323 000 \$**



**VIEUX-MONTRÉAL**

**370 ST-ANDRÉ**  
**GRAND BALCON TERRASSE,**  
**STAT INTÉRIEUR. 369 000 \$**



**VIEUX-MONTRÉAL**

**738 ST-PAUL OUEST # 710**  
**TOUT MEUBLÉ, CLEF EN**  
**MAIN. 248 000 \$**



**VIEUX-MONTRÉAL**

**PENTHOUSE À LOUER**  
**440 STE-HÉLÈNE**  
**3 000 \$/MOIS**

## CHARME ET PRESTIGE - 500 000 \$ ET PLUS



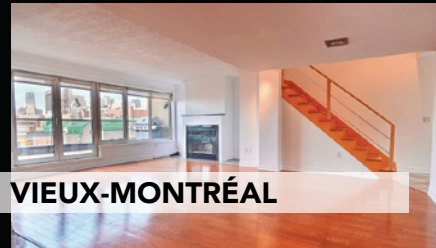
**VIEUX-MONTRÉAL**

**1 MCGILL # 809**  
**EMPLACEMENT PRIVILÉGIÉ**  
**POUR LE SOLEIL. 585 000 \$**



**VIEUX-MONTRÉAL**

**1 MCGILL # 201**  
**IDÉAL POUR INVESTISSEMENT**  
**DÉJÀ LOUÉ. 655 000 \$**



**VIEUX-MONTRÉAL**

**699 DE LA COMMUNE, PH**  
**MODÈLE AVEC DOUBLE**  
**TERRASSE PRIVÉE. 795 000 \$**



**VIEUX-MONTRÉAL**

**455 ST-PIERRE # 180**  
**SPECTACULAIRE ET UNIQUE!**  
**GARAGE INTÉRIEUR. 798 000 \$**



**VIEUX-MONTRÉAL**

**1 MCGILL # 805**  
**PERCHÉ EN HAUTEUR ET SUR**  
**UN COIN. 895 000 \$**



**VIEUX-MONTRÉAL**

**455 ST-PIERRE**  
**PENTHOUSE INCOMPARABLE**  
**DU JAMAIS VUE! 2 200 000 \$**



**ENGEL & VÖLKERS®**

*Brigitte I. Burdman*

*Orly Benchetrit*

## Nous nous joignons à Engel & Völkers, géant mondial du luxe immobilier.

Engel & Völkers, le leader mondial de la vente et l'achat de propriétés de luxe depuis 1977, compte plus de 8,000 courtiers immobiliers sélectionnés et spécialisés dans plus de 750 agences immobilières dans 36 pays. L'agence possède des divisions spécialisées: "Private Office", Commercial, Hôtelier, "Yachting", Aviation, Oeuvres de Charité, Écoles de Polo, Académie. Nous sommes heureuses de nous joindre à une équipe sélective de courtiers immobiliers pour répondre aux aspirations d'une clientèle d'exception.



- Des clients dans le monde entier
- Une réputation inégalée
- Un service de classe mondiale
  
- Clients all over the world
- An unequalled reputation
- World-class service

## We're joining Engel & Völkers, global giant in luxury Real Estate.

Engel & Völkers is the global leader in the sale and purchase of luxury properties since 1977, counts 8,000 selected and specialized real estate brokers within more than 750 real estate agencies in 36 countries. The agency owns specialized divisions: Private Office, Commercial, Resort, Yachting, Aviation, Works of Charity, Polo Schools and Academy. We are thrilled to join a selective and exclusive team of real estate brokers to meet the aspirations of an exceptional clientele.

**Brigitte I. Burdman, Courtier immobilier**  
T. 514 945-4146

**Orly Benchetrit, Courtier immobilier résidentiel**  
T. 514 668-2123

**ENGEL & VÖLKERS®**  
**BRIGITTE I. BURDMAN**

**ENGEL & VÖLKERS®**  
**ORLY BENCHETRIT**



MULTIRÉSIDENTIEL, HÔTEL,  
COMMERCIAL POSSIBLE

VIEUX-MONTRÉAL 2 295 000\$  
Centris 21025536

📍 445, rue Saint-Paul Est

🏠 3 🛏 4 📏 2545 P<sup>2</sup>

Propriété patrimoniale de prestige. Murs de pin et de pierre, poutres + colonnes, cinq foyers. Appartement indépendant avec revenus. Possibilité d'ajouter un étage sur le bâtiment et trois étages neufs à l'arrière. Permis de tourisme actif.



NOUVEAU PRIX

VIEUX-MONTRÉAL 1 849 000\$  
Centris 17237247

📍 64, rue Saint-Paul Ouest #511

🏠 1+1 🛏 2 📏 2480 P<sup>2</sup>

Condo spectaculaire pour épicurien raffiné. Cuisine haut de gamme électros de luxe. Cave à vin à la fine pointe. Salon et s.a.m. à aire ouverte. Master avec magnifique salle de bains attenante, 2° c.à.c. + vivoir. Terrasse privée, garage.



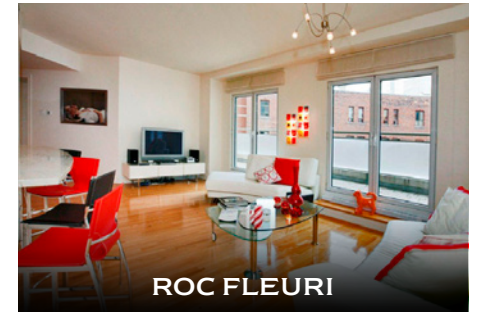
CITÉ NOUVEAU MONDE

VIEUX-MONTRÉAL 875 000\$  
Centris 15922745

📍 64, rue Saint-Paul Ouest #104

🏠 2 🛏 2 📏 1704 P<sup>2</sup>

Vue sur le fleuve, unité de coin exceptionnel, cachet unique. Plafonds hauts, concept à aire ouverte salon/s.a.m./cuisine équipée (au gaz) + long comptoir déjeuner. Magnifique master + ensuite, 2° c.à.c. avec walk-in + s.d.b. Rangement, garage, 2° garage possible.



ROC FLEURI

VIEUX-MONTRÉAL 869 000\$  
Centris 24189034

📍 2000, rue Drummond #305

🏠 2 🛏 2 📏 1334 P<sup>2</sup>

Adresse de prestige, immeuble de qualité élégant avec portier, service de valet, piscine, gym. Deux chambres à coucher, deux salles de bains, salon/salle à manger/cuisine ouverts, grand balcon donnant sur cour intérieure. Près des transports, restos, boutiques...



DOMINION LOFTS

VIEUX-MONTRÉAL 685 000\$  
Centris 27288763

📍 404, rue McGill #402

🏠 1 🛏 1 📏 1464 P<sup>2</sup>

Bijoux japonais avec décor zen unique. Portes sur mesure Soji, cuisine Wenge cuisine, appareils haut de gamme, comptoir de pierres. SDB/Spa avec bambou, noyer, porcelaine + pierre, planchers chauffants, 2 lavabos, baignoire/douche. Plancher bois franc, plafond 9'9, concept ouvert SAL/SAM/CUI. Bibliothèque unique. Idéal pour réception.



NOUVEAU

GRAND LUXE À LA VERSACE

VIEUX-MONTRÉAL 589 000\$  
Centris 14133241

📍 433 rue Ste-Hélène #207

🏠 2 🛏 1 📏 1248 P<sup>2</sup>

Matériaux nobles, finitions haut de gamme avec cachet unique: Pierres grises, poutres & colonnes d'origine, plancher en bois, fenestration abondantes côté cours. Cuisine gourmet équipée, comptoirs granites, Master + ensuite avec éléments Versace en or + walk-in. 2° SDB de luxe avec SDL discrète. 2° CAC possible comme à l'origine.



NOUVEAU

CHARME AUTHENTIQUE

VIEUX-MONTRÉAL 528 000\$  
Centris 26804905

📍 433 rue Ste-Hélène #106

🏠 1 🛏 1 📏 1164 P<sup>2</sup>

Epoque I: emplacement de choix! Loft unique + magnifique plafonds 10'3, mur de pierre grises, poutres + colonnes en bois originales, planchers bois franc + béton, grande CAC côté cour tranquille, s.d.b de luxe avec 2 accès, cuisine équipée + grand îlot donnant sur le SAM/SAL spacieuse, grande fenestration, A/C, SDL.



LE CALLIÈRE

VIEUX-MONTRÉAL 469 000\$  
Centris 19493827

📍 137 rue St-Pierre #215

🏠 1+1 🛏 1 📏 1100 P<sup>2</sup>

Adresse prestigieuse, grande qualité. Concept ouvert salon / salle à manger, cuisine équipée (inox), 1,5 SDB, grande chambre+ensuite. Hauts plafonds, plancher de bois, murs de brique, colonnes+poutres de bois d'origine, insonorisation supérieure, espace idéal pour recevoir, côté jardin tranquille, portier. Idéal pour investisseur!



NOUVEAU

VUE IMPRENABLE

CÔTE-ST-LUC 349 000\$  
Centris 24296636

📍 5140, Ave MacDonald #1403

🏠 2 🛏 2 📏 1260 P<sup>2</sup>

Condo gracieux avec mur de fenêtres dans chaque chambre pour un max. de lumière et vue imprenable sur la ville/Oratoire. Grand SAL/SAM avec balcon attenant, cuisine équipée avec nouveaux électro en inox + dinette + SDL discrète, grand Master + SDB ensuite, 2e chambre + SDB, beaucoup de rangement. Portier 24h, garage, piscine, gym.



NOUVEAU

EN EXCLUSIVITÉ

VIEUX-MONTRÉAL 539 000\$

📍 444, rue Notre-Dame E.

🏠 1+1 🛏 2 📏 1097 P<sup>2</sup>

Maison de ville dans l'immeuble 'Le Berri Bonsecours'. Entrée privée, plancher b.franc, salon/s.a.m à aire ouverte avec accès sur charmante terrasse +jardin tranquille. Cuisine équipée, suite des maîtres et ensuite en mezzanine, 2° chambre et s.d.b au RDC. Qualité de vie paisible près du métro, Marché Bonsecours, Vieux Port. Garage.



CONDO EN COIN

VIEUX-MONTRÉAL 1800\$/MOIS  
Centris 17999083

📍 840, rue St-André

🏠 1 🛏 1+1 📏 1090 P<sup>2</sup>

Condo en coin ensoleillé, idéal pour professionnel, près du CHUM, transports, autoroute. Accommodations impeccables sur 2 étages, 1 ou 2 CAC, À votre choix, belle s.d.b, bain/douche séparés, bois franc, A/C, superbe cuisine équipée (inox) avec accès à grande terrasse (BBQ), niveau terrasse lumineux.



NOUVEAU

ENTIÈREMENT RÉNOVÉ

VIEUX-MONTRÉAL 2000\$/MOIS  
Centris 20361916

📍 285, Place d'Youville #35

🏠 1 🛏 1 📏 881 P<sup>2</sup>

Magnifique condo face à l'historique Place d'Youville. SAL/SAM à aire ouverte avec mur de fenêtres pour un maximum de lumière, haut plafonds, cuisine neuve, appareils inox, comptoir déjeuner en quartz. Master avec énorme placard et mur de fenêtres.



NOUVEAU

SPECTACULAIRE

ST-HENRI 3000\$/mois  
Centris 12230360

📍 765, ave Laporte

🏠 2 🛏 3 📏 1600 P<sup>2</sup>

3e étage face à un magnifique parc de style européen avec fontaine. Entièrement rénové avec matériaux haut de gamme. SAL+SAM+Cuisine à aire ouverte + cuisine qui donne sur une terrasse. Appareils inox, îlot quartz, grande fenêtres, Master+grand walk-in+SDB ensuite avec douche (pluie), 2 autres CAC+SDB avec bain, 1 parking, balcon + terrasse.



MEUBLÉ ET ÉQUIPÉ

VIEUX-MONTRÉAL 3200\$/MOIS  
Centris 24668704

📍 50, rue St-Paul O. #24

🏠 1+1 🛏 2 📏 1340 P<sup>2</sup>

Condo rénové et aménagé avec goût, vue sur Vieux Port et fleuve. Magnifique espace ouvert, plancher de chêne foncé, murs de brique, hauts plafonds, poutres en bois d'origine, foyer au bois, A/C, fenêtres françaises, 1 CAC + boudoir ou 2e CAC, grande SDB+douche/bains séparés, cuisine pour chef. Location minimum de 6 mois. références SVP.



NOUVEAU

MILLE CARRÉ DORÉ

VIEUX-MONTRÉAL 3500\$/MOIS  
Centris 24145770

📍 3470, rue Redpath #305

🏠 2 🛏 2 📏 1359 P<sup>2</sup>

Rénovations de qualité, 2 CAC, 2 SDB, 1 ensuite. Belle cuisine en granite (équipée), SAL/SAM/cuisine concept ouvert. Mur de fenêtres, plancher de bois brésilien et marbre, élégantes salles de bains, balcon + garage. À deux pas des universités, boutiques, restos, transports, musées. Emplacement des plus désirables au coeur du centre-ville.



NOUVEAU

ROC FLEURI

VIEUX-MONTRÉAL 3900\$/MOIS  
Centris 27080619

📍 2000, rue Drummond #305

🏠 2 🛏 2 📏 1408 P<sup>2</sup>

Adresse de prestige au coeur du centre-ville. Immeuble de qualité élégant avec portier, service de valet, piscine, gym. 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon/salle à manger/cuisine ouverts, grand balcon donnant sur cour intérieure, entièrement équipé et meublé haut de gamme. Près des transports, boutiques. Minimum 3 mois.

# LES DÉFIS POUR MONTRÉAL EN 2017



**François Di Candido**  
Collaboration spéciale

Avec une année 2017 déjà solidement commencée, Échos Montréal désire se pencher sur les grands défis attendant la métropole montréalaise au cours de prochains mois qui promettent d'être particulièrement relevés et étoffés.

Au départ, cette nouvelle année se distingue de par le thème central spécial qui en occupera la majeure partie: les festivités entourant la **célébration du 375<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la ville, en 1642 par Paul de Chomedey de Maisonneuve**, dans ce qui n'était alors qu'un village que l'on décida d'appeler Ville-Marie.

L'administration municipale travaille donc très fort depuis 2012 afin de revamp la ville, pour la rendre jolie et attractive, tant auprès de sa population locale que des touristes provenant de partout à travers le monde. L'offensive, qui s'est effectuée sous de multiples fronts et a donné le jour à plusieurs projets d'envergure, s'est scindée en trois axes principaux.

Dans un premier temps, on a entamé les plus importants travaux d'infrastructures de la ville depuis que Montréal s'est fait l'hôtesse des Jeux olympiques de 1976. Le



© Taki Eddine Alimat, Pixelmontreal.com

réseau d'aqueducs et les conduites d'eau potable ont été modernisés, les rues parsemées de nids-de-poule ainsi que des avenues en décrépitude et dont plusieurs étaient devenues vétustes ou désuètes au fil des décennies ont notamment fait l'objet d'une quantité phénoménale de chantiers.

Cette émergence de travaux tous azimuts ne s'est cependant pas faite sans heurts. **L'année 2016 fut à cet égard particulièrement éprouvante** pour les automobilistes et les Montréalais en général, alors qu'entre les rues soudainement à sens unique, les déviations sans queue ni tête et les fermetures de rues spontanées et sans avertissements, on a souvent eu l'impression d'une improvisation généralisée et sans balises; comme un bateau sans gouvernail, ni capitaine. En outre, plusieurs chantiers se sont avérés être plus longs

que prévu et ont généré un énorme stress – tant psychologique que financier – sur bon nombre des commerçants concernés. Les marchands des la rue Sherbrooke, Saint-Paul, Notre-Dame Ouest, du Boulevard Saint-Laurent sans oublier la rue Saint-Denis en sont de bons exemples.

Il y a donc fort à faire en 2017, d'une part pour aider Montréal à retrouver une trame urbaine beaucoup plus plaisante et fonctionnelle. Mais d'autre part aussi afin d'aider les marchands en difficulté. Des mesures comme la reconduite du **programme d'aide PR@M-Commerce, dédié à la restauration des façades commerciales** ainsi que le lancement en 2015 du programme PR@M-Artères, spécifiquement destinée à aider les commerçants mis à mal par les travaux sont des pas dans la bonne direction, tout comme les démarches proposées afin de stimuler la création de SDC supplémentaire et de promouvoir le commerce de proximité.

Le deuxième axe sur lequel se transpose la **stratégie relative au 375<sup>e</sup> anniversaire est la planification de toute une variété de projets culturels et urbains d'envergure**. Par exemple, la jolie exposition Cité Mémoire, présentant de magnifiques tableaux nocturnes sur diverses façades du Vieux-Montréal est déjà bien en place et connaît un fort succès, tout comme la phase II des travaux d'expansion du Musée Pointe-à-Callière qui sont en voie de complétion et dont le 25<sup>e</sup> anniversaire se juxtapose aux festivités du 375<sup>e</sup>.

D'autres projets sont déjà bien avancés et, malgré des échéanciers extrêmement serrés, devraient être partiellement prêts cou-

rant 2017, à tout le moins dans une forme embryonnaire, mais il faudra cependant mettre les bouchées doubles pour s'en assurer. Mentionnons entre autres l'urbanisation d'un grand tronçon de l'autoroute Bonaventure; **l'uniformisation de la Place Jacques-Cartier via l'incorporation de terrasses vitrées; le réaménagement du Square Viger; les dernières étapes de rénovation de la Place Vauquelin; l'illumination du Pont Jacques-Cartier et la réhabilitation de la jetée Alexandra au Vieux-Port de Montréal** par l'ajout d'une gare maritime moderne, d'un centre interactif et l'incorporation d'une piscine estivale posée à même le fleuve Saint-Laurent.

Dans la mesure où l'on souhaite présenter au reste de la planète une Montréal au look le plus joli et complet possible, l'administration municipale a encore fort à faire pour tenter de terminer le plus grand nombre de réalisations, idéalement avant la saison estivale.

Enfin, via des efforts méthodiques et en constante croissance depuis deux ans, la métropole a entamé une vaste opération de charme auprès de tous les bureaux de tourisme partout à travers le monde, plus particulièrement chez nos voisins américains. Tourisme Montréal travaille donc d'arrache-pied dans la perspective de cette année charnière, alors qu'on prévoit que **le nombre de touristes visitant la métropole devrait augmenter massivement pour se chiffrer aux environs de 10 millions en 2017**. L'intensification des efforts se poursuit et ceci s'explique par la grande portée de cet anniversaire historique dont on parle depuis si longtemps. Ainsi, une affluence en deçà des prévisions constituerait en soi un échec cuisant.

Au final, les perspectives futures sont excellentes, mais cela fait néanmoins beaucoup de dossiers à chapeauter pour l'administration municipale, et peu de temps restant pour ce faire. La façon dont la ville y parviendra fera toute la différence pour monsieur le Maire Denis Coderre qui a ici l'opportunité de laisser sa marque en offrant comme héritage le plus joli legs fait aux Montréalais depuis des décennies! ■

## FIÈVRE GOSPEL FEVER



## IMANI GOSPEL SINGERS

Entrez dans un monde de gratitude, de solidarité et d'espoir.

4 mars 2017, 2 représentations, 19h30 et 22h30

Billets : [lavitrine.com](http://lavitrine.com) • 2, Ste-Catherine Est, T. 514-285-4545

MUSÉE MARGUERITE-BOURGEOYS MUSEUM | CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS CHAPEL

400, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal • 514-282-8670 • Métro Champ-de-Mars

CENTRE DENTAIRE  
GINETTE MARTIN

GRAND OUVERT...  
SELON VOTRE HORAIRE

Dr GINETTE MARTIN  
B.A., B.Sc., D.M.D.  
Chirurgienne dentiste

1037, rue St-Denis  
Bureau 203  
Montréal, H2X 3H9

Tél. : 514.284.1975  
Fax. : 514.284.1818

Champs-de-Mars • Berri-Uqam



CODE VIOLET

SOINS À DOMICILE  
SERVICE PERSONNALISÉ  
RÉPONDANT À VOS BESOINS

DE L'ENTRETIEN MÉNAGER  
AUX SOINS INFIRMIERS.



info@codeviolet.ca www.codeviolet.ca  
514-370-7646



# «échos

## immobilier

Annoncez-vous : **514 844-2133**

**BH BOILY  
HANDFIELD**

SERVICES COMPTABLES ET JURIDIQUES

La force d'une équipe comptable et juridique  
à votre service

États financiers  
Fiscalité canadienne et internationale  
Fiducies  
Droit des affaires / Financement

485 rue McGill  
Bureau 200  
Montréal (Québec)  
H2Y 2H4

T 514 849-2238  
F 514 842-8057  
电话 514 866-1689  
info@boilyhandfield.com  
www.boilyhandfield.com

## FAIRE DU « GLAMPING » AU VIEUX-MONTRÉAL : UN RÊVE BIENTÔT RÉALITÉ



On a tendance à oublier que nous vivons sur une île. Si en été les balades au Vieux-Port et le long des rives nous aident à nous le rappeler, en hiver, le froid glacial ne nous invite généralement pas à nous éterniser dans ces lieux pourtant magnifiques.

C'est pour cela que Daniel Jourdain a eu l'idée de permettre aux Montréalais de se réapproprier ce lien avec le fleuve en y proposant un concept novateur, baptisé **Eau-Logis**. Ce dernier se base sur le principe du «glamping». Le terme n'est pas encore familier pour beaucoup de personnes, mais il s'agit pourtant d'une tendance touristique qui a le vent en poupe. Alliant les mots glamour et camping, le «glamping» est une manière plus luxueuse et confortable de communier avec la

nature que le camping traditionnel. Monsieur Jourdain a par la suite été rejoint par Robert Astell, ce dernier trouvant l'idée fort innovante. Situé dans la partie ouest du Vieux-Port de Montréal, à l'entrée du canal Lachine, le Jardin des Écluses est l'emplacement où le projet **Eau-Logis** a commencé à prendre forme. Dès le 16 mai prochain, des hébergements au bord de l'eau, tout confort, se déclinant en grandes tentes équipées ou en petits modules bâtis à l'architecture moderne accueilleront les clients. Afin de s'immerger davantage dans cette expérience unique, il sera aussi possible de loger directement sur l'eau, via d'anciens bateaux de plaisance entièrement rénovés et reconvertis en logements de charme tout équipés. Amarrés aux quais de façon saisonnière, ces bateaux «vintage» offriront ainsi un service unique. Nul doute que les touristes seront

nombreux à tenter l'expérience. De plus, quelques unités d'hébergement sur pilotis installées au-dessus de l'eau viendront compléter l'offre. Inspirés de la roulotte, produit indéniable de l'ère industrielle, les modules bâtis sont élaborés de manière compacte et fonctionnelle. Orientés stratégiquement, ils offrent une vue sur l'eau tout en préservant une certaine intimité à l'occupant. L'initiative de ce projet est d'autant louable que messieurs Jourdain et Astell ont exclusivement fait appel à des fournisseurs locaux concernant chaque étape du projet **Eau-Logis**. Dans sa conception, tout a été pensé pour conserver l'histoire ainsi que l'âme des lieux. À travers les matériaux choisis, on relate le passé industriel par l'utilisation d'un revêtement de tôle pincée ainsi que l'histoire maritime via du bois naturel, blanchi ou verni.

Une zone Parcs Canada, quant à elle, offrira une expérience plus en lien avec la nature. Elle se trouvera à proximité de magnifiques espaces verts, rappelant les grandes étendues caractéristiques des parcs nationaux du Canada. L'utilisation des tentes de type oTENTik aidera à lui conférer une identité unique sur le site.

Enfin, des espaces communs sur les quais seront aménagés afin d'offrir des points de détente et d'échange typiques au camping. Nul doute que ce projet saura séduire les Montréalais désireux d'un retour aux sources apaisant, des touristes en quête de nouveauté ou encore des croisiéristes souhaitant allonger la magie de leurs vacances avant et après leurs voyages. Pour plus d'information, visitez le site **eau-logis.com** ou écrivez à **info@eau-logis.com**. ■

**ENGEL & VÖLKERS**  
**MARIE-CLAUDE PALASSIO**

Courtier immobilier & conseiller  
Cell. 514-815-8190  
marie-claude.palassio@evcanada.com  
marie-claudepalassio.evcanada.com

VOIR P. 19

**Sotheby's** | Québec  
INTERNATIONAL REALTY

sothebysrealty.ca

VOIR P. 10, 11 ET 12

carolebaillargeon.com

**Century 21**  
Innovation  
Agence immobilière

MÂÎTRE VENDEUR  
2016

**CAROLE BAILLARGEON**  
Courtier immobilier agréé  
**514-912-5343**  
ÉVALUATION GRATUITE

VOIR P. 13

**PATRICIA LALLIER**

**514.499.1898**  
PATRICIALALLIER.COM

kw urban  
agence immobilière

VOIR P. 5

### LOCATIONS

- 207 DE LA COMMUNE OUEST** – 2 c.à.c., cachet du Vieux-Montréal, vue sur le fleuve, cuisine entièrement rénovée. **3 000 \$/M - LIBRE**
- 442 ST-GABRIEL #504** – 1 c.à.c., entièrement meublé, emplacement idéal, immeuble calme, stationnement disponible. **1 450 \$/M - LIBRE**
- 2054 SHERBROOKE #403** – Super 2 c.à.c., 1 + 1 sdb au dernier étage - plein centre-ville - Entièrement rénové. **1 600 \$/M - LIBRE**
- 60 DE BRÉSOLES #402** – PH, 3 c.à.c., unité de coin, luminosité extraordinaire, foyer au bois, puits de lumière, garage disponible. **2 600 \$/M - NOUVEAU - LIBRE**
- 215 BOUL. ST-LAURENT #34** – 2 c.à.c. au coeur du Vieux-Montréal, garage disponible, plancher de bois, poutres apparentes, foyer au bois. **2 100 \$/M - NOUVEAU - LIBRE**
- 60 DE BRÉSOLES #314** – 1 c.à.c., vue sur le Jardin Cours Le Royer, luminosité exceptionnelle, entièrement meublé avec charme, foyer au bois. **2 300 \$/M - NOUVEAU - LIBRE**
- 389 ST-PAUL OUEST #601** – 2 c.à.c., 2 sdb, superbe loft dans le Vieux-Montréal, foyer au bois, plafond haut et rangement. **2 500 \$/M - NOUVEAU - LIBRE**

MICHÈLE BOUCHARD / 514-933-5800 COURTIER IMMOBILIER / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC. • mbouchard@sutton.com • VISITEZ LES TOURS VIRTUELS : WWW.MBOUCHARD.CA

**Sutton**  
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST  
www.sutton.com



# Sotheby's INTERNATIONAL REALTY Québec



REDÉFINISSEZ VOTRE STYLE DE VIE. 514.287.7434 [sothebysrealty.ca](http://sothebysrealty.ca)

**UNITÉS  
DE  
PRESTIGE**

**COMMERCIAL**

**14 000 000 \$**

**LA TOUR FIDES | VILLE-MARIE**  
Construit en 1964, Le Fides est un complexe iconique sur 8 étages qui offre une vue imprenable sur la ville. Ce magnifique immeuble dispose de plus de 58 000 pi. ca. de bureaux et commerces. Une occasion rare! MLS 19164276

RANDY NAAMI\*\* 514.743.5000

**3 175 000 \$**

**PENTHOUSE ÉLÉGANT & MODERNE | VILLE-MARIE**  
Condo de 2 étages au Port Royal situé dans le célèbre Mille carré doré. Spacieux concept ouvert idéal pour recevoir. Finition luxueuse, incluant des planchers de bois, comptoirs de quartz & fenêtres du sol au plafond. MLS 16302695

ROCHELLE CANTOR\* 514.605.6755

**EN PRIMEUR**

**2 195 000 \$**

**PH À LA TOUR DES CANADIENS**  
Vous voulez être distinctif et vivre dans les hauteurs voici un magnifique PH situé au 49<sup>e</sup> étage avec 3 càc, une vue époustoufflante, 2 sdb complètes, salle d'eau, salle de lavage, 2 garages et 1 rangement situés au P-1. MLS 14586241

LOUISE LATREILLE\* 514.577.2009

**EN VEDETTE 19 FÉV 14H À 16H**

**2 021 170 \$**

**M SUR LA MONTAGNE | ADJ. WESTMOUNT**  
Cette magnifique unité dotée de trois chambres à coucher, plancher en marbre dans les pièces et de très hauts plafonds. Le somptueux salon est incroyablement spacieux avec accès à la terrasse. MLS 12403692

ANNE BEN-AMI (MADAR)\* 514.726.3037

**EN PRIMEUR**

**1 398 000 \$**

**AU CŒUR DE CENTRE-VILLE**  
Vaste espace perché au 25<sup>e</sup> étage, vue panoramique 3 côtés. Meublé et équipé, 3 càc, 2 balcons, 2 parkings. Piscine, spa, gym, service de conciergerie, sécurité au cœur de centre-ville.

MELISSA CARO\* 514.287.7434

**1 150 000 \$**

**LUXUEUX PENTHOUSE | VILLE-MARIE**  
Splendide condo de 2 étages entièrement rénové et composé de 3 càc, 2+1 sdb, grand balcon, rangement et garage intérieur. Situé au cœur du prestigieux quartier Le Mille carré doré. Sécurité 24/24, Animaux bienvenus. MLS 28523794

BEA JARZYNSKA<sup>Δ</sup> 438.989.8912

**EN PRIMEUR**

**1 075 000 \$**

**LE CHÂTEAU | VILLE-MARIE**  
Appartement rénové au Château disposant de 2 càc et bouloir séparé, fabuleuse cuisine, magnifique salle à manger/salon et un stationnement. Unité impeccable de presque 2 000 pi.ca.. Profitez de la ville à son meilleur! MLS 21149293

JOSEPH MONTANARO\* 514.660.3050

**RÉCEMMENT RÉDUIT**

**999 000 \$**

**AU CŒUR DU VIEUX-MONTRÉAL**  
Magnifique loft lumineux grâce aux nombreuses fenêtres et puits de lumière. Une terrasse privative sur le toit de 40 mètres carrés vous offre une vue à couper le souffle du fleuve et du quartier. À voir! MLS 22885637

MARTIN BILODEAU\* 438.871.1030

**955 859 \$ + txs**

**LE 323 VICTORIA | ST-LAMBERT**  
Conception architecturale superbe. Situé au cœur de Saint-Lambert. 1 587 pi. ca. d'espace habitable plus 2 espaces de stationnement intérieurs. Idéal pour divertir vos invités. Beaucoup de lumière naturelle orne chaque unité. Proche de toutes commodités à 15 min du centre-ville. MLS 25255345

PINA PIZZI\* 514.781.4826

**RÉCEMMENT RÉDUIT**

**927 000 \$**

**CHARME D'ANTAN | VIEUX MONTRÉAL**  
Idéalement situé, cet unique condo allie confort moderne et charme d'antan. L'espace à aire ouverte doté de plafonds 16 pi, de murs en pierre apparente d'origine et de fenêtres de 6 pi de hauteur surplombe le fleuve. MLS 21537617

LIZA KAUFMAN† 514.788.2160  
ALFEE KAUFMAN† 514.771.7463

**750 000 \$**

**VUE SUR LE FLEUVE | VILLE-MARIE**  
Unité de coin très vaste avec beaucoup de fenêtres et une magnifique vue du fleuve et de la ville. 3 càc, 2 sdb complètes, foyer au bois fonctionnel et stationnement intérieur. Magnifiques boiseries et jardin extérieur. MLS 13271921

MONICA GENEST\* 514.400.0280  
VICTORIA MARINACCI\* 514.400.0280

**EN PRIMEUR**

**698 000 \$**

**HABITAT | ICÔNE INTERNATIONALE**  
Superbe résidence rénovée sur un niveau, avec emplacement recherché dans le complexe. Profitez des vues imprenables de la ville et la fleuve et de votre terrasse double magnifique accessible de chaque pièce. Sécurité 24h. MLS 13786662

KAREN KARPMAN\* 514.497.8218

**EN PRIMEUR**

**695 000 \$**

**LE ROC FLEURI | CENTRE-VILLE**  
Magnifique condo situé au prestigieux Le Roc Fleuri. À deux pas des universités, restaurants et transports publics. Grande fenestration offrant une vue imprenable sur la ville. Nouveau plancher de bois. Balcon. MLS 11741624

JJ JACOBS\*\* 514.817.7020

**EN PRIMEUR**

**665 000 \$**

**ALTITUDE | VILLE-MARIE**  
Vivez au cœur du centre-ville dans l'une des plus hautes tours de condominiums! Localisation de rêve pour les amoureux de la vie urbaine - Situé en face de la prestigieuse Place Ville-Marie, emplacement idéal! MLS 17332076

KEVIN PERREault\* 514.774.5932  
VINCENT G. BUSSIÈRE<sup>Δ</sup> 514.816.3231

**648 000 \$**

**SPLENDIDE PENTHOUSE | ÎLE-DES-SŒURS**  
Magnifique Penthouse avec des vues exceptionnelles sur Montréal et les environs. En haut d'une tour cosuue, l'abondante fenestration nous permet d'observer le paysage sur tous les horizons. Avec ses deux balcons, sa luminosité, les pièces aérées et le choix subtil des matériaux, il incarne un cadre de vie exceptionnel. MLS 16729299

GÉRALDINE LIBRATY\* 514.962.5563

**620 900 \$ + txs**

**BRICKFIELDS**  
Livraison Septembre 2017 - 2 càc, 2 sdb. Architecture et design sophistiqué, alliant le passé et l'avenir. MLS 18528100

KEVIN PERREault\* 514.774.5932  
VINCENT G. BUSSIÈRE<sup>Δ</sup> 514.816.3231

**599 000 \$**

**TOUR DES CANADIENS DE MONTRÉAL**  
Superbe unité au 30<sup>e</sup> étage avec une très belle vue sur l'ouest 2 càc, 1 sdb, vendu meuble, idéal pour habiter ou investissement, Garage face à l'ascenseur. Occupation rapide possible. À voir. MLS 17107199

FREDÉRIC LE BUIS\*\* 514.953.9058

**EN PRIMEUR**

**589 000 \$**

**MANOIR BARRINGTON | OUTREMONT**  
Appartement lumineux situé dans le secteur résidentiel de l'avenue Bernard. Immeuble de style européen avec hall d'entrée en marbre. La fenestration abondante laisse entrer une très belle lumière. MLS 20820849

CATHERINE ROCHON\* 514.244.3602

**499 000 \$**

**L'HÉRITAGE DU VIEUX-PORT**  
Condo avec 1 càc et 1 salle de bain avec des services de luxe. Plafonds de 11 pieds, planchers en bois, fenêtres thermiques, colonne de béton exposé. Accès pédestre aux activités du Vieux-Montréal et de son Port. MLS 25402728

JOHN DI PIETRO\* 514.726.1400



**469 000 \$**  
**CONDO COMMERCIAL | VIEUX-MONTRÉAL**  
 Rare sur le marché, condo commercial, beaucoup de cachet, 6 bureaux admin avec réception, cuisine nette et salle de conférence. Emplacement idéal en face du palais de justice, près des stations Place d'Armes et Champs de Mars. MLS 25234969

MARIE-JOSÉE ROULEAU\* 514.660.6682



**RÉCEMMENT RÉDUIT**  
**448 000 \$**  
**MAGNIFIQUE | ÎLE-DES-SŒURS**  
 Spacieuse copropriété de coin située dans le prestigieux secteur de l'Ile-des-Sœurs. 2 chambres à coucher, 2 salles de bain. Cuisine gourmet à aire ouverte avec comptoirs en granit. Offrant charme et luxe. MLS 23409557

JOHANNE TURENNE\*\* 514.909.9029



**EN PRIMEUR**  
**439 900 \$**  
**LE SAINT-M | VILLE-MARIE**  
 Immeuble récent et emplacement distingué à un jet de pierre du Vieux-Montréal. Situé au 5<sup>e</sup> étage, on y retrouve 4 grandes fenêtres dans les espaces de vie. Concept à aire ouverte et finitions de style européen. Garage. MLS 22658964

ROGER QUIRION\*\* 514.246.2017



**425 000 \$**  
**LES COURS MONT-ROYAL**  
 Appartement moderne rénové avec goût dans les prestigieux Cours Mont-Royal. Portier 24 heures, service voiturier, piscine. Emplacement fantastique au cœur du centre-ville de Montréal. MLS 25734694

JESSICA LOMBARD\* 514.476.9700  
 ELIZABETH COX\* 514.577.2737



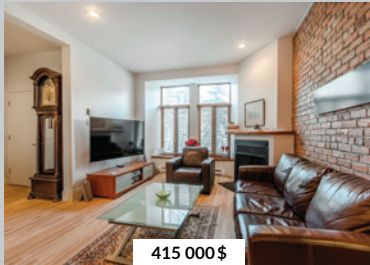
**425 000 \$**  
**LE SAGX | MONT-ROYAL**  
 Idéalement située au niveau penthouse, ce condo de 2 càc, 2 sdb est ensolleillé avec un concept ouvert. Grandes fenêtres, planchers en bois, climatisation central, grand balcon, stationnement intérieur et casier. MLS 10697052

LAURIE TENENBAUM\* 514.248.7272



**EN PRIMEUR**  
**419 000 \$**  
**LOUIS BOHÈME | QUARTIER DES SPECTACLES**  
 Ce condo sis dans l'émergent Quartier des spectacles. Libre de penser, de rêver, d'habiter un espace urbain inspiré et inspirant. Cette unité au 11<sup>e</sup> étage offre 1 càc et 1 sdb avec des vues incroyables sur la ville. MLS 28066697

JOHN R. DOW\* 514.586.3032



**415 000 \$**  
**SHAUGHNESSY VILLAGE**  
 Immeuble des années 1890 rénovée A-Z au centre-ville de Montréal. Lumineux condo au 2<sup>e</sup> étage. Deux généreuses càc. Impeccable. Foyer, balcon et stationnement.

BARBARA BAUDINET\*\* 514.825.9890



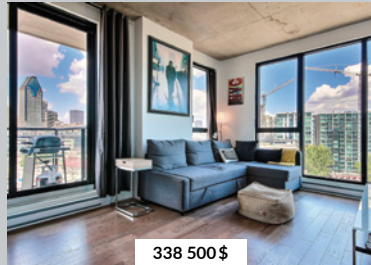
**RÉCEMMENT RÉDUIT**  
**399 000 \$**  
**LE SAINT M | VIEUX MONTRÉAL**  
 Ce condo est situé sur le 17<sup>e</sup> étage avec vues imprenables et spectaculaires! Concept à aire ouverte avec càc fermé et finitions de style européens. Stationnement intérieur, sécurité, espace de rangement, piscine et gym. MLS 25823270

FLORENCE LEZMY\* 514.699.9448



**368 000 \$**  
**ÎLE-DES-SŒURS | JARDINS DES VOSGES**  
 Unité de coin niveau jardin. Fenestration offrant une belle luminosité. 1 127 pi. ca., 2 càc, 2 sdb, foyer au gaz, 2 grandes terrasses, garage, rangement. À proximité du fleuve, des pistes cyclables et transport en commun. MLS 22934859

DIANE OLIVER\*\* 514.893.9872



**338 500 \$**  
**VUE EXCEPTIONNELLE | LE SUD-OUEST**  
 Belle unité de coin située au 10<sup>e</sup> étage du District Griffin. Une adresse recherchée, au cœur d'un quartier en pleine effervescence. Vue superbe sur la ville, avec garage sous terrain, piscine intérieure et gym privé. MLS 18049409

JÉRÉMI SIROIS\* 514.730.3390  
 MARY-CATHERINE KAUA<sup>A</sup> 514.827.4719



**RÉCEMMENT RÉDUIT**  
**329 500 \$**  
**CONDO CHIC | VILLE-MARIE**  
 Situé sur la rue Sherbrooke à 2 pas des parcs Lafontaine et St-Christophe. Finitions haute gamme. Balcon de 20x5 pi, planchers en érable blanc, cuisine européenne. Venez vivre dans l'élégance de cet appartement de luxe! MLS 21733679

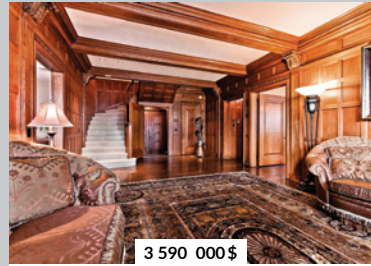
KARINE DOCHÉ\* 514.677.6244  
 NAYLA SALEH\* 514.941.6244

**DEMEURES D'EXCEPTION**



**EN PRIMEUR**  
**6 499 000 \$**  
**CHÂTEAU BORD DE L'EAU | AHUNTSIC-CARTIERVILLE**  
 Château bord de l'eau situé sur 87 953 pi. ca. de terrain. Opportunité d'acheter un des plus grand terrains sur l'île de Montréal situé dans le prestigieux quartier d'Auntsic-Cartierville. MLS 19339304

STEFANO BIZZOTTO<sup>A</sup> 514.962.3539



**3 590 000 \$**  
**MAISON PRESTIGIEUSE | VILLE-MARIE**  
 Cette imposante demeure en pierre sise au sommet de Redpath Crescent, une des rues les plus prestigieuses du Mille carré doré. Construit en 1915 pour Herbert Meredith Marler, notaire. MLS 22790057

BO SHI LI<sup>A</sup> 514.998.1835



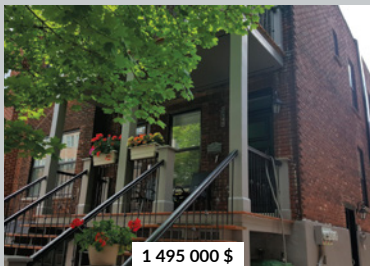
**2 195 000 \$**  
**MILE CARRÉ DORÉ | PLACE CHESEA**  
 Éléance et charme. Architecture géorgienne classique, offrant finitions de luxe, de hauts plafonds, foyers au bois et boiseries d'origine. Distance de nombreux musées, restaurants, etc. MLS 20345623

SAGUY ELBAZ\* 514.892.7653



**1 499 000 \$**  
**VILLE MONT-ROYAL**  
 Superbe maison détachée, entièrement rénovée avec des matériaux haut de gamme. 5 càc, 3+1 sdb. Cuisine complètement refaite avec 27 pieds linéaire de fenestration sur la cours. MLS 15184578

PIERRE BRUNET\*\* 514.248.8032  
 ANNE GASCON\* 514.592.5520



**1 495 000 \$**  
**NDG | NORTHCLIFFE**  
 Emplacement! Triplex entièrement rénové avec goût et qualité. Garage et stationnements extérieurs. Près de nouveau hôpital et Victoria Village. À ne pas manquer. MLS 13972254

KAREN ROSSY\*\* 514.963.6311



**EN PRIMEUR**  
**1 145 000 \$**  
**ÉLÉGANTE SEMI DÉTACHÉ | WESTMOUNT ADJ.**  
 Cette charmante propriété familiale de 4 càc, 3+1 sdb offre des planchers de bois franc, une cuisine à manger, 2 foyers, a/c central, un toit neuf, sous-sol fini. Garage et stationnement extérieur pour 2 voitures. MLS 13590381

SUSAN RANSEN\* 514.815.5105



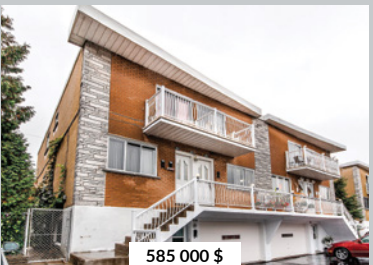
**1 100 000 \$**  
**VILLAGE SHAUGHNESSY**  
 Spectaculaire demeure située au cœur du centre-ville. Ce joyau architectural entièrement mis à jour possède de superbes espaces et des finis modernes tout en conservant son charme d'origine de 1885. Près tous services. MLS 18001006

CARLO PAOLUCCI\*\* 514.802.4004



**885 000 \$**  
**CHARMANTE MAISON | PIERREFONDS**  
 Construite sur mesure, unique et parfaitement située sur une rue calme, à proximité d'un parc. Cette belle maison bien entretenue dispose de planchers de chêne, grande cuisine et d'une grande chambre des maîtres. MLS 19237482

CASSANDRA AURORA\*\* 514.293.2277



**585 000 \$**  
**TRIPLEX AVEC GARÇONNIÈRE | LACHINE**  
 Triplex avec garçonnière sur rue tranquille, près de commodités et transport. Unité principale: chambre des maîtres avec sdb attenante, sous-sol aménagé et garage. Propriétaire occupant ou investissement. Toit 2015. MLS 13241987

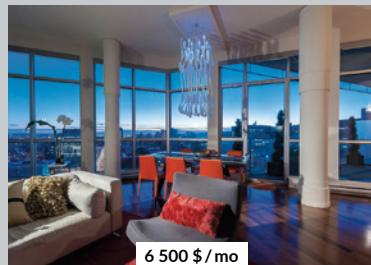
PENELOPE VILAGOS\*\* 514.779.5122

**LOCATIONS**



**RÉCEMMENT LOUÉ**  
**2 300 \$ / mo**  
**DUPLEX À NE PAS MANQUER | CDN**  
 Emplacement de choix près de la rue Monkland. Opportunité d'acquies ce duplex récemment rénové. Le haut est loué au 30 Juin 2018. Le bas, incluant le sous-sol avec entrée séparée est disponible aux nouveaux propriétaires.

MAUREEN BROSSÉAU\* 514.995.4597  
 JILL SHPRITZER\*\* 514.691.0800



**6 500 \$ / mo**  
**LE CRYSTAL | CENTRE-VILLE**  
 Condo de luxe situé à L'Hôtel Le Crystal, dans le cœur du centre-ville de Montréal. 2 chambres et un concept ouvert. Salon spectaculaire 11' avec vue panoramique sur la ville et de la montagne, jacuzzi piscine intérieure. MLS 20097696

SAUL CIECHA\* 514.941.6248



**2 400 \$ à 5 200 \$ / mo**  
**LE 1200 OUEST | CENTRE-VILLE**  
 À louer. Emplacement ultime au centre-ville. Appartements luxueux 1 et 2 càc meublés et non meublés. Immeuble de grande classe au cœur du centre-ville. Sécurité 24h, gym, piscine sur grande terrasse, salle de réception. MLS 13625247

PHYLIS A. TELLIER\*\* 514.924.4062

**Sotheby's**  
INTERNATIONAL REALTY  
**Québec**  
sothebysrealty.ca

**EN PRIMEUR**

**4 300 \$ / mo**

**QUAIS DE LA COMMUNE | VIEUX-MONTRÉAL**  
Condo loué entièrement meublé et équipé. Doté de 2 càc et 2 sdb. Localisé au 3<sup>e</sup> étage de l'immeuble offre des vues imprenables sur le fleuve. Terrasse privative sur le toit avec garage intérieur. MLS 16010628

SOPHIE LE GUERRIER\* 514.655.0773

**4 000 \$/mo**

**WESTMOUNT ADJ. | UN BIJOUX**  
Luxueux condo meublé à louer au 5<sup>e</sup> étage du Manoir de Belmont. Idéal pour un couple mature. Hauts plafonds, grande fenestration, puits de lumière dans cuisine. Stationnement intérieur est inclus. Service de portier 24/7. MLS 26502811

GHISLAINE ADELAND\* 514.731.6378

**1 800 \$/mo**

**TOUR DES CANADIENS**  
Vues imprenables de ce condo neuf d'une càc au 42<sup>e</sup> étage. Prestations sans égales tel que : service de portier 24 H, plusieurs salles communes, salle de jeux, sauna, piscine, gymnase et beaucoup plus. Partiellement meublé. MLS 28944000

JILL SHPRITSER\*\* 514.691.0800  
MAUREEN BROUSSEAU\* 514.935.4597

**DEMEURES DE CAMPAGNE**

**7 481 600 \$**

**BAIE DE LA TRANQUILLITÉ | LAC-TREMBLANT-NORD**  
Opportunité unique! Adossé au Parc du Mont-Tremblant, vaste propriété avec 330 acres de terrain et 4 400' de rivage sur le lac Tremblant. Peut servir comme domaine privé familiale spectaculaire ou peut être subdivisée. MLS 19772480

HERBERT RATSCH†† 819.429.9019

**1 695 000 \$**

**COTTAGE EN BRIQUE | FREILIGHSBURG**  
Cottage d'inspiration loyaliste sur 220 acres avec lac privé. Beaucoup d'intimité & d'espaces. Maison d'invités & dépendances. 50 acres de prairie ainsi qu'un boisé mature complète l'ensemble de cette magnifique propriété. MLS 18755329

MARIE-PIERS BARSALOU\*\* 450.577.0272  
JOHANNE MEUNIER\* 514.926.5626

**EN PRIMEUR**

**1 285 000 \$**

**CONTEMPORAINE ET VUE | SAINT-SAUVEUR**  
Magnifique résidence de style contemporain avec une vue spectaculaire sur la vallée de Saint-Sauveur. Résidence spacieuse aux volumes généreux. 4 càc, 4sdb, à proximité du village et des centres de ski et des accès. MLS 18631902

MICHEL DAVIDSON\* 514.239.7399

**EN PRIMEUR**

**1 098 000 \$**

**COUNTRY CHIC | SAINT-SAUVEUR**  
Chaleureuse et accueillante, elle offre des pièces aux volumes généreux et un design intérieur raffiné. Grande cuisine, foyer, nombreuses terrasses avec vue sur les montagnes, piscine & plus. À 5 mins des centres de ski. MLS 9041933

MELANIE CLARKE\* 450.694.0678

**799 995 \$**

**DOMAINE AVEC VUE SUR LE FLEUVE | CONTRECCEUR**  
Plusieurs options pour avoir un revenu supplémentaire : un resto de type champêtre, gîte du passant, espace de bureau pour travailler autonome avec salle d'eau et entrée indépendante. MLS 27484109

SERGE BÉLANGER\* 514.926.5319

**799 000 \$**

**À PIED DU MONT ST-SAUVEUR**  
Luxueux condo! Unique à St-Sauveur avec portail sécurisé, 2 stationnements, piscine chauffée, 2 terrasses, vue sur les pistes du Mont St-Sauveur et 2 min. de marche du ski et des Galerie des Monts. Entièrement rénové! MLS 28438529

STÉPHANE LARRIVÉE\* 514.809.8466

**795 000 \$**

**LAC DES TROIS MONTAGNES | LA CONCEPTION**  
Chalet de 5 chambres, 2 sdb avec plus de 294 pi. de rivage sur le lac. La grande fenestration offre de magnifiques vues sur le lac. De plus la propriété bénéficie d'une «bunk house» et un grand garage triple. MLS 23471657

MARSHA HANNA\* 819.425.0619

**786 000 \$**

**PETIT LAC NOMINIQUE**  
Domaine privé de 5 acres avec 230 pieds de rive sur ce superbe lac navigable. Spacieuse résidence de 5 càc et 2+1 sdb. Concept ouvert, Foyer au bois, toit cathédral au salon, solarium et chambre des maîtres. Très privé. MLS 13966079

RAYMOND DALBEC\*\* 819.425.4568

**768 000 \$**

**NICHÉ AU SOMMET DU FJORD | SACRÉ-COEUR**  
Nichée sur une falaise à 75 m sur le Fjord du Saguenay dans un sanctuaire naturel de bélugas, architecture contemporaine. Un design solaire passif, favorisant l'éco efficacité énergétique. MLS 18244320

CHANTALE BOUCHARD\* 418.569.4661

**649 500 \$**

**ESTRIE | AUX ABORDS DE LA RIVIÈRE | MELBOURNE**  
Voici une élégante demeure sise sur environ 30 acres de terrain, en grande partie boisée, et bordée par la rivière St-François avec environ 1 640 pieds linéaires en bordure de la rivière, tranquillité assurée. MLS 22511333

ESTHER MERCIER\*\* 819.357.5839

**639 000 \$**

**100' AU LAC MEMPHRÉMAGOG | MAGOG**  
Avec plus de 4 acres d'un agréable terrain menant au lac, vous aurez l'emplacement idéal pour votre projet de construction. La construction existante vous offre un vaste garage et un appartement à l'étage. MLS 20000063

STÉPHANE CLOUTIER\* 819.578.7507

**EN PRIMEUR**

**529 000 \$**

**SUPERBE MAISON CHAMPÊTRE | SAINT-ISIDORE**  
Cette magnifique propriété de campagne dont le terrain couvre tout près de 12 317 pi. ca. complètement aménagés. La maison entourée de cèdres offre toute la tranquillité et l'intimité recherchées par ses futurs occupants. MLS 26422299

VINCENT CHAPUT\* 514.264.3555

**EN PRIMEUR**

**449 700 \$**

**REFUGE DE CAMPAGNE | SAINT-CALIXTE**  
Bord de l'eau, 3 càc, 2 sdb, chalet de style bois en rondins avec grand garage, sous-sol fini sur un terrain de presque 18 000 pi. ca.. Une destination sereine, situé à 1 heure de route de Montréal. MLS 17553720

GABRIELE DI IORIO\*\* 514.267.8596

**EN PRIMEUR**

**395 000 \$**

**STYLE CANADIENNE | MONTEBELLO**  
Sise sur le magnifique Club de Golf Fairmont, authentique propriété avec piscine creusée, 5 càc, terrain très privé de + de 50 000 pi. ca., à 60 à 75 minutes d'Ottawa, Montréal et Mont-Tremblant, possibilité de B & B. MLS 24139639

RACHELLE DEMERS\* 514.378.8630

**RÉCEMMENT RÉDUIT**

**108 000 \$ + txs**

**TERRAIN BORD DE L'EAU | LAC-DES-PLAGES**  
Bord de l'eau (201 pi. linéaires sur le lac). En montagne, partie nord du lac, endroit idéal pour ski de fond, raquette, pêche, chasse, sports nautiques, randonnée pédestre, course, vélo de montagne, VTT et motoneiges. MLS 21999567

SUZANNE LEFEBVRE\*\* 514.239.3071  
JULIE LACROIX\*\* 514.704.1109

*Le meilleur de sa classe en matière d'innovation marketing Numérique. Mobile. Mondial.*

En tant que chef de file dans la commercialisation des propriétés, autant en numérique, qu'imprimée, aucune autre société immobilière n'offre aux propriétés du Québec un accès à la commercialisation locale, nationale et mondiale grâce à une combinaison des sites indiqués ici.

Quand il sera temps pour vous d'acheter ou de vendre votre propriété, s'il vous plaît assurez-vous de communiquer avec l'un de nos nombreux courtiers exceptionnels pour une consultation en toute confidentialité, sans obligation de votre part.

**MONTRÉAL**      Véritables connexions mondiales: 19 000 courtiers, + 845 bureaux, 63 pays.      **NORTH HATLEY**  
**L'OUEST-DE-L'ÎLE**      **WESTMOUNT**      **TREMBLANT**      **KNOWLTON**

**DANS LA SALLE DE BAIN PROCHAINE DESTINATION: LE BAC.**

RÉCUPÉREZ VOS BOUTEILLES DE SHAMPOING, VOS CONTENANTS DE DÉTERGENT ET VOS POTS DE CRÈME.

**RECYC-QUÉBEC Québec** **RECYC-QUEBEC.GOUV.QC.CA**

Le placement publicitaire de la présente campagne s'inscrit dans le cadre de la Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2) et de la réglementation relative. Les journaux assujettis sont tenus de contribuer en espaces publicitaires à leur juste part.

**ONGLES DIVA**

**POSE D'ONGLES**

- Acrylique
- Biogel
- Gel Brisa
- Gel Shellal
- Manucure au Gel Pure Opi

**ESTHÉTIQUE**

- Épilaton à la cire
- Bikinis brésiliens
- Sourcils, aisselles
- Lèvre supérieure, menton
- Demi-bras, jambes

**AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS**

- Lun. au mer. : 10h à 20h30
- Jeu. et vend. : 10h à 21h
- Sam. et dim. : 10h à 17h

**514 282-9449**  
705, rue Sainte-Catherine O. Centre Eaton • Niveau Métro 2

**TU QUAN TA PHARMACIENNE UNIPRIX CLINIQUE**

**Services:**

- Test de grossesse
- Prise de pression artérielle
- Tests de cholestérol et glycémie
- Glucomètre gratuit avec achat de bandelettes
- Livraison gratuite
- Toutes les assurances acceptées
- Les prescriptions des autres pharmacies renouvelées
- Nutritionniste disponible pour consultation

995, boul. Saint-Laurent, Montréal

**514-954-8867**  
**OUVERT 7 JOURS**

**Century 21 Innovation** **www.carolebaillargeon.com**

**Obtenez des AIR MILES à l'achat ou à la vente de votre propriété**

**MAÎTRE-VENDEUR 2016**

Centurion  
2003-2004-2005-2006-2007  
2008-2009-2011-2012-2013

Temple de la renommée 2007

322, rue Peel, bureau 200

**CAROLE BAILLARGEON**  
**514-912-5343**  
Courtier immobilier agréé

**RÉSIDENTE DU VIEUX-MONTRÉAL • ÉVALUATION GRATUITE**

**600DELAMONTAGNE-402.COM**

**PRIX REVISÉ**

**GRIFFINTOWN CONDO** de 2 chambres et 1 salle de bain rénovée, balcon, garage.

**360 000 \$** MLS 21410258

**465NOTREDAMEE-414.COM**

**NOUVEAU**

**CONDO DE 1503 P.C.**, 2+1 chambres à coucher, 2+1 salles de bains, balcon, garage.

**735 000 \$** MLS 17314549

**363ST-HUBERT-305.COM**

**SUR 2 NIVEAUX**

**SOLANO**. Condo sur 2 niveaux, 2 chambres, 1+1 salle de bain, 2 balcons, garage.

**424 900 \$** MLS 25933403

**81DEBRESOLES-309.COM**

**CHARME**

**CONDO** de 1 090 p.c., 1 chambre, 1 bureau, mur de pierre entièrement rénové, garage.

**525 000 \$** MLS 25183973

**450ST-ANTOINE-202.COM**

**PRIX REVISÉ**

**CONDO** 1 chambre fermée, le salon, salle à manger et cuisine sont à aire ouverte. Vendu meublé et équipé.

**270 000 \$** MLS 21408716

**415ST-GABRIEL-R04.COM**

**3 CHAMBRES**

**CONDO** 1 718 p.c., 3 chambres à coucher, 1 s.d.b., 1 salle d'eau, entrée privée, foyer, stationnement. Peut aussi être commercial.

**650 000 \$** MLS 12378075

**363ST-FRANCOIS-XAVIER.COM**

**PRIX REVISÉ**

**RESTAURANT RENOMMÉ** de 92 places, mur de pierre, coin St-Paul Ouest.

**285 000 \$** MLS 20626540

**60DEBRESOLES-PH424.COM**

**TERRASSE**

**CONDO DE 3 CHAMBRES + BUREAU**, avec 2 salles de bain et salle d'eau. Verrière, terrasse privée de 25x14, garage.

**898 000 \$** MLS 24871293

**McGill COMMERCIAL**

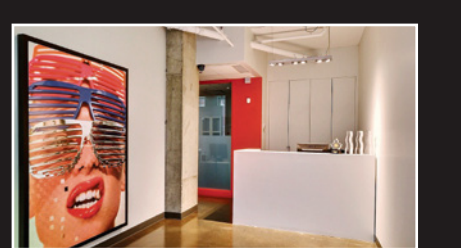
**McGill Commercial Inc Agence Immobilière**  
245 Ave Victoria, bur. 605, Westmount (Qc) H3Z 2M6

**Mickaël Chaput**  
Courtier Immobilier  
**514-629-6000**

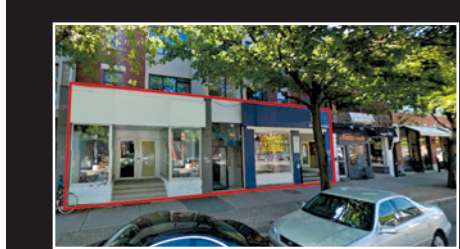
**Michael Dermer**  
Courtier Immobilier Commercial  
**514-629-6000**



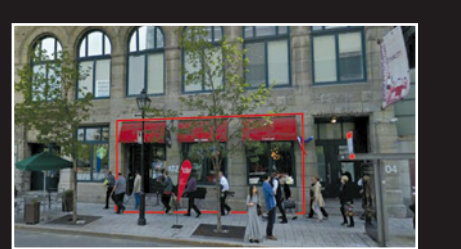
Bureau de +/- 6000 pc au Centre-Ville avec belle fenestration, 2<sup>e</sup> étage. Parfait pour commercial (bureau) ou résidentielle. Idéal pour promoteur immobilier, **1 200 000 \$**.



Bureau à proximité du Pont Champlain et Victoria, clé en main avec finition moderne, situé au 2<sup>e</sup> étage, ± 2 791 pc, stationnement intérieur disponible. **1 214 000 \$**.



Emplacement de choix avenue Laurier Ouest, beaucoup de circulation pédestre et automobile, concept ouvert prêts à aménagés, 2 locaux à 1 250 pc et 1 à 2 500 pc, **24 \$ pc**.



Magnifique espace, idéal pour un restaurant, 1 min de marche du Palais des Congrès et du Métro Place d'Armes, ± 1 600 pc, possibilité d'avoir l'équipement du restaurant, **40 \$ pc**.

**DATE DE TOMBÉE: ..... 7 MARS 2017**

**PROCHAINE PARUTION: ..... 16 MARS 2017**

**ÉCHOS MONTRÉAL** est distribué gratuitement 100 000 lecteurs

*Les opinions exprimées n'engagent que leurs auteurs.*

387, rue Saint-Paul Ouest  
Bureau 3, Vieux-Montréal (Québec) H2Y 2A7

**Tél.: 514 844-2133**  
**Télé.: 514 844-5858**

**Courriels:**  
publicite@echosmontreal.com  
redaction@echosmontreal.com

**Éditeur:**  
Échos Montréal

**Président:**  
Vincent Di Candido

**Rédacteur:**  
Benoît Gaucher

**Ventes et Marketing:**  
Bertin St-Amand, Julie Diamond, Benoît Gaucher, Stéphane Maestro, Publi-Services Saint-Sauveur

**Journalistes:**  
Samuel Larochelle, Katia Tobar, Antoine Aubert

**Collaboration spéciale:**  
Mercedes Domingue, François Di Candido

**Conception graphique:**  
François Sauriol

**Photographes:**  
Eve-Line Montagne  
Yann Bissonnette

Dépôt légal,  
Bibliothèque nationale du Québec,  
Bibliothèque nationale du Canada,  
ISSN: 1198-8517

Participation financière du ministère de la Culture et des Communications.

**Distribution:** Publi-Sac, Messageries dynamiques, Échos Distribution

**Impression:** Hebdo Litho

# QUOI FAIRE À MONTRÉAL ?



MAMMA MIA! Farewell Tour, Kevin Thomas Garcia, 2016.

Le déclin de l'empire américain à l'Espace Go du 28 février au 1<sup>er</sup> avril.

## Samuel Larochelle

Chaque année, février est synonyme d'une programmation culturelle abondante dans la métropole. À commencer par la Maison symphonique, qui sera le témoin d'un spectacle où le violoniste américain **Joshua Bell** pourra jouer avec l'Orchestre symphonique de Montréal, en plus de diriger ses musiciens pour la toute première fois, les 14 et 15 février. Deux semaines plus tard, **Ariane Moffatt** et ses invités joueront à leur tour avec l'OSM, lors d'un concert pop qui s'annonce extrêmement prometteur (1<sup>er</sup> et 2 mars). **Alain Lefebvre** fera vibrer les notes de son piano le 26 février et deux jeunes organistes improviseront en direct

sur scène pendant une soirée de courts métrages, **Quand l'orgue devient cinéma** (17 février).

Le théâtre regorge lui aussi de propositions fascinantes. Le faux bonheur promis aux enfants déportés en Australie sera au cœur de la pièce **Ne m'oubliez pas** (Duceppe, 15 février au 25 mars), avec François Papineau et Louise Turcot. Les mots de Marc Favreau seront célébrés dans **L'enfance de l'art** (Fred Barry, 21 février au 11 mars). Alain Farah et Patrice Dubois présentent leur adaptation post-11 septembre 2001 du film **Le déclin de l'empire américain** (Espace GO, 28 février au 1<sup>er</sup> avril). Les jeunes et brillants auteurs, Florence Longpré et Nicolas Michon, ont imaginé une histoire entre une

femme vivant avec le syndrome de la personnalité évitante et un homme né avec le syndrome d'Asperger dans **Sylvie aime Maurice** (La Licorne, 7 au 25 mars). Après 250 représentations au Québec et en Europe durant les années suivant sa création, la pièce de Wajdi Mouawad, **Assoiffés**, sera rejouée au Théâtre Denise-Pelletier du 8 au 25 février.

En danse, notons la première montréalaise de «9» (Cinquième Salle, 9 au 11 mars), la nouvelle création de Cas Public orchestrée autour de Cai Glover, un danseur au talent rare vivant avec la surdité, qui dansera sans entendre la Neuvième Symphonie de Beethoven, contrairement aux spectateurs. Mentionnons également la présence des réputés danseurs classiques du Ballet

de l'Opéra de Perm qui présenteront **Le Lac des Cygnes** (Wilfrid-Pelletier, 22 au 26 février). Les amateurs du septième art seront ravis de prendre part aux **Rendez-vous du cinéma québécois** (23 février au 4 mars) ou d'initier leurs petits aux joies du grand écran, lors du **Festival international du film pour enfants de Montréal (FIFEM)**, du 25 février au 5 mars. En humour, Claudine Mercier donnera les premières représentations montréalaises de son cinquième one-woman-show (Théâtre Maisonneuve, 14, 24 et 25 février), alors que la comédie musicale **Mamma Mia** reviendra pour une énième fois dans la métropole pour dessiner des sourires, raviver la nostalgie et faire découvrir les grands succès d'ABBA (Wilfrid-Pelletier, 17 au 19 février). ■



VILLE-MARIE  
MON CENTRE

## Conseil de Ville-Marie 2014-2017

VOTRE QUALITÉ DE VIE AU CENTRE DE NOS PRIORITÉS



**Denis Coderre**  
Maire de Montréal  
et de Ville-Marie  
maire@ville.montreal.qc.ca



**Richard Bergeron**  
Conseiller de la Ville

District de Saint-Jacques  
richardbergeron@ville.montreal.qc.ca



**Karine Boivin Roy**  
Conseillère de la Ville désignée

District de Louis-Riel  
karine.boivin.roy@ville.montreal.qc.ca



**Valérie Plante**  
Conseillère de la Ville

District de Sainte-Marie  
valerie.plante@ville.montreal.qc.ca



**Jean-Marc Gibeau**  
Conseiller de la Ville désigné

District d'Ovide-Clermont  
jgibeau@ville.montreal.qc.ca



**Steve Shanahan**  
Conseiller de la Ville

District de Peter-McGill  
steve.shanahan@ville.montreal.qc.ca

### Prochaines séances du conseil d'arrondissement

Mardi 14 février  
19 h  
Salle du conseil

Mardi 14 mars  
19 h  
Salle du conseil

Mardi 11 avril  
19 h  
Salle du conseil



Abonnez-vous à l'infolettre :  
ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie

Suivez-nous sur :

# LES 50 ANS DE VÉLO QUÉBEC : DE LA MARGINALITÉ AU VÉLO D'HIVER



**Katia Tobar**

Si le vélo occupe une place prépondérante dans la vie de nombreux Québécois, que ce soit comme loisir, expérience de voyage ou moyen de transport quotidien, cela n'a pas toujours été le cas.

L'organisme Vélo Québec fête cette année ses 50 ans et en un demi-siècle a vu les mentalités changer autour de la pratique du vélo. De marginale, elle est devenue incontournable, et ce tout au long de l'année. Suzanne Lareau, présidente-directrice générale de Vélo Québec, raconte un demi-siècle d'histoire cycliste à travers l'évolution de son organisation.

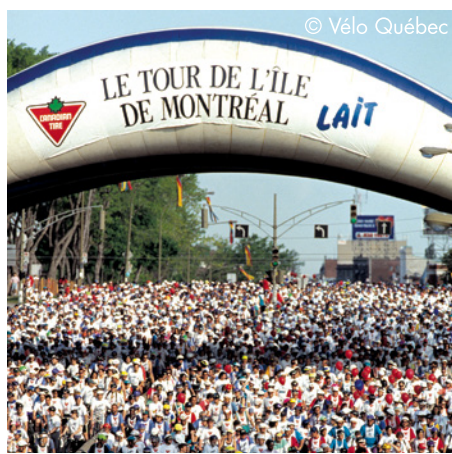
À l'origine baptisée Fédération cyclotouriste provinciale, elle a été fondée le 4 janvier 1967 par le père et éducateur sportif Gabriel Lupien, afin d'organiser des voyages à vélo pour des jeunes.

Au début des années 70, elle devient la Fédération québécoise de cyclotourisme. À cette époque, la crise du pétrole va déclencher une réflexion à propos des moyens de transport. Cela va révolutionner le cyclisme québécois. En 1985 est organisé le premier Tour de l'île de Montréal qui verra le nombre de participants atteindre les 15 000 personnes dès 1986.

Face à un tel engouement, les thèmes tels que la sécurité routière ou encore les infrastructures pour les cyclistes se créent une place dans l'agenda politique. La SAAQ a par ailleurs lancé en janvier dernier une vaste consultation à travers la province sur la sécurité routière, notamment celle des cyclistes. «L'objectif de Vélo Québec était de démocratiser la pratique, mais aussi de la légitimer», précise Suzanne Lareau. Chaque événement organisé au cours des dernières années, comme le Grand Tour, la Route verte, ou le Tour la nuit, était l'occasion de sensibiliser la population à la



Suzanne Lareau, présidente-directrice générale de Vélo Québec



Tour de l'île de 1994

sécurité, à un mode de déplacement vert et de rappeler aux politiques l'importance d'investir. Et ce, peu importe la saison.

## Démystifier le vélo d'hiver

Montréal accueillait début février la 5<sup>e</sup> édition du Congrès Vélo d'hiver. Pour Suzanne Lareau, c'était l'occasion de démystifier cette pratique qui fait de plus en plus d'adeptes grâce au déneigement partiel des pistes cyclables. Alors si vous voulez tenter l'expérience, prévoyez des vêtements coupe-vent, des pneus à clous, et bien entendu votre casque. «Assurez-vous cependant que le casque protège votre tête et non votre tuque», conseille Suzanne Lareau. C'est sûr que la tuque, on y tient un peu moins! ■

Tour de l'île de 2016



**JEANNINE WESSELMAN**  
30" x 40" valeur de 24 000 \$, seulement 5000 \$

**LYNDA SCHNEIDER GRANATSTEIN**  
20" x 30" valeur de 3000 \$  
Seulement 800 \$

**MONIQUE BÉDARD**  
20" x 30" valeur de 2800 \$  
Seulement 700 \$



**Vincent : 514.844.2133**

**À POINTE-À-CALLIÈRE**

# Allô Montréal!

LES COLLECTIONS HISTORIQUES DE BELL  
EXPOSITION DÈS LE 17 FÉVRIER 2017

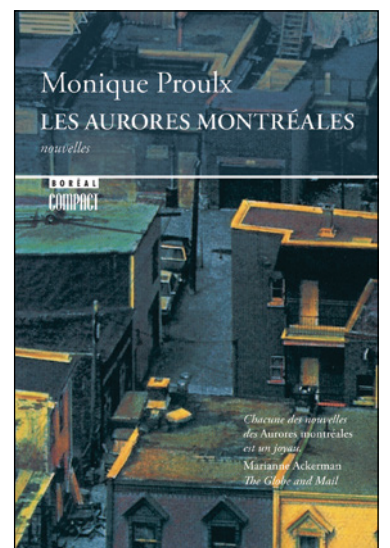
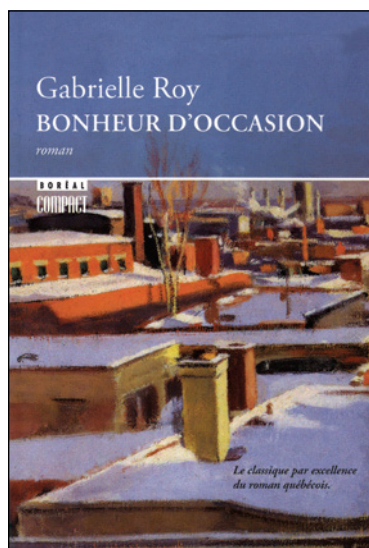
POINTE-À-CALLIÈRE  
Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal  
pacmusee.qc.ca  
Montréal

Bell

INTERCONTINENTAL  
MONTREAL

LA PRESSE+

# MONTRÉAL À TRAVERS CINQ LIVRES



**Antoine Aubert**

Alors que la métropole québécoise fête ses 375 ans en 2017, nous vous proposons une (mini) sélection de livres qui ont mis en vedette Montréal et certains de ses quartiers.

«**La grosse femme d'à côté est enceinte**» (Michel Tremblay): publié en 1978, le premier des six livres du cycle des «Chroniques du Plateau Mont-Royal» a permis à Michel Tremblay d'évoquer son quartier d'enfance. Loin de l'aspect «bobo» qu'on lui connaît, on y croise, au milieu des années 40, des habitants au ni-

veau de vie modeste, formant des familles nombreuses «entassées» dans des appartements, mais aux personnalités hautes en couleurs et au joul fleuri.

«**Bonheur d'occasion**» (Gabrielle Roy): l'auteure née au Manitoba a marqué la littérature québécoise avec ce roman de 1945, l'un des premiers grands livres se déroulant en milieu urbain. Gabrielle Roy s'intéresse ici aux pauvres du quartier St-Henri au début des années 40, symboles des effets de la grave crise économique qui se font encore sentir, tandis qu'en Europe, le nouveau conflit mondial n'annonce rien de bon.

«**Côte-des-Nègres**» (Mauricio Segura):

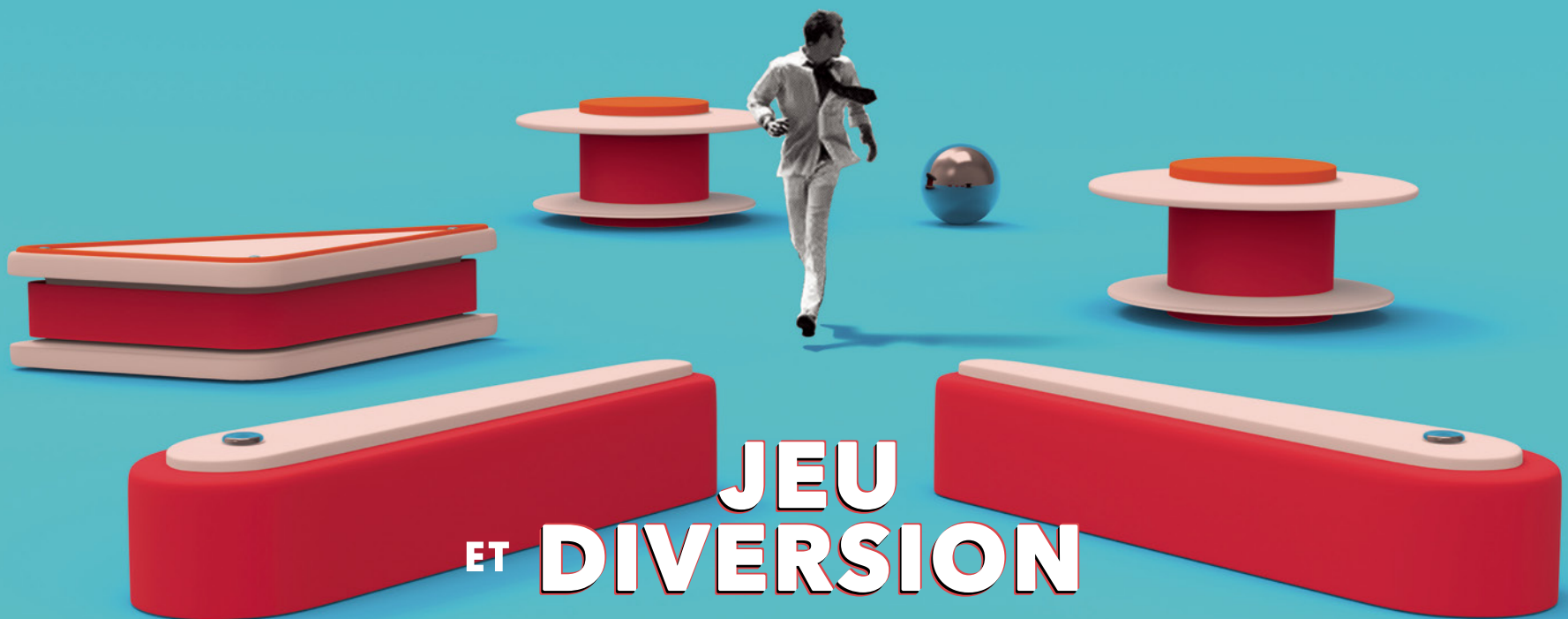
sur fond d'affrontements entre des bandes de jeunes, l'auteur d'origine chilienne a, en 1998, mis en lumière le visage multiculturel du quartier Côtes-des-Neiges, fait de lumières et de beaucoup d'ombres. Les Latinos, les Noirs ou encore les Asiatiques s'y côtoient, dans un climat de violence et de racisme latent, montrant les problèmes d'intégration que connaît la métropole.

«**Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer**» (Dany Laferrière): le livre qui, en 1985, a fait connaître Dany Laferrière grâce à ce personnage de jeune noir dilettante. Passionné de littérature et... d'aventures sexuelles, il déambule la rue Saint-Denis, où il drague des jeunes

filles blanches. Sous les apparences d'un roman léger, l'auteur haïtien dénonce avec un humour féroce les stéréotypes liés à sa couleur de peau.

«**Les Aurores montréalaises**» (Monique Proulx): plutôt qu'un quartier en particulier, voilà un kaléidoscope montréalais, avec 27 nouvelles emmenant le lecteur un peu partout dans la ville. Une manière de montrer quelques-unes des réalités qui font le Montréal des années 90, de ces immigrants pour qui la métropole est symbole de liberté aux inévitables affrontements linguistiques, en passant par des récits «classiques» de relations familiales tumultueuses. ■

ART  
SOUTERRAIN  
présente



FESTIVAL D'ART CONTEMPORAIN - 9<sup>e</sup> ÉDITION  
RÉSEAU SOUTERRAIN DE MONTRÉAL ET LIEUX SATELLITES

ARTSOUTERRAIN.COM

4 > 26 MAR. 2017

f t i #ARTSOUTERRAIN17



# CITÉ MÉMOIRE

APRÈS VOTRE SOUPER EN AMOUREUX,  
VIVEZ *CITÉ MÉMOIRE* EN DÉAMBULANT DANS  
LES RUES DU VIEUX-MONTRÉAL

UNE CRÉATION DE  
**MICHEL LEMIEUX**  
ET **VICTOR PILON**

EN COLLABORATION AVEC  
**MICHEL MARC BOUCHARD**

PRÉSENTÉE PAR **BMO** 



PHOTO : JEAN-FRANÇOIS GRATTON / SHOOT STUDIO

**19 TABLEAUX DE PROJECTION**

**TOUS LES SOIRS DANS LE  
VIEUX-MONTRÉAL**

**APPLICATION GRATUITE  
MONTRÉAL EN HISTOIRES**



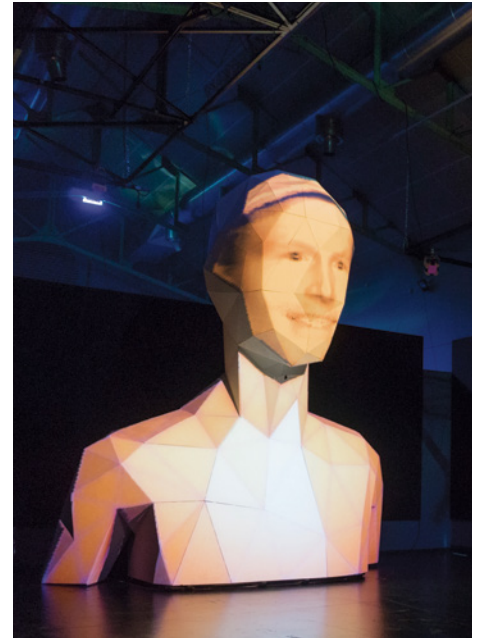
# 18 ANS POUR MONTRÉAL EN LUMIÈRE



Benjamin Biolay © Mathias Augustiniak



Plat MULLER Christophe - Loup en crouste © Sébastien Veronese



Face vernissage aix 1 © Thomas Voillaume

## Samuel Larochelle

C'est l'âge de la majorité pour Montréal en lumière! Du 23 février au 11 mars prochain, le festival réveillera les sens des quelque 900 000 festivaliers qui convergent annuellement dans le Quartier des spectacles, afin de célébrer deux des forces vitales de la métropole, l'art et la bouffe.

Façon idéale de savourer l'hiver plutôt que de le répugner, l'événement est un amalgame de 180 activités (cinéma, arts visuels,

danse, musique, arts de la table), la plupart gratuites, dont plusieurs rendront hommage à la ville de Lyon, qui a elle-même inspiré Montréal avec son Festival des lumières. Reconnue pour sa gastronomie, la ville française qui compte 4 200 restaurants et 21 chefs étoilés sera représentée par Jérôme Bocuse, coprésident du volet gastronomique avec Christophe Muller, et douze autres grands chefs. Ils rivaliseront de saveurs avec 15 chefs issus du réseau Délice, réunissant 22 villes sur quatre continents. Les participants pourront aussi

profiter du Mondial des cidres, de la Fête des fromages d'ici et d'une conférence sensorielle sur le quinoa, l'amarante et le chia.

Le volet artistique sera quant à lui porté par plus de 100 spectacles partout en ville. Dans l'imposante programmation, on remarque la présence de l'ex-Lyonnais Benjamin Biolay, du groupe Tryo, de l'auteur-compositeur-interprète et président d'honneur Daniel Lavoie, de Regina Spektor, de Charlotte Cardin, du pianiste Alain Lefebvre, The Tea Party et

de Matt Holubowski. Le festival aura une nouvelle activité extérieure, Illuminart, un parcours de 25 œuvres techno-lumineuses qui s'étendront sur 3,6km dans le Quartier des spectacles. Toujours dehors, les festivaliers pourront jouer au curling futuriste, prendre place dans la Grande roue, frémir du haut de la Tyrolienne, participer à une aventure nocturne en raquettes sur le Mont-Royal et assister à plusieurs prestations musicales. À noter que la programmation de l'incontournable Nuit Blanche sera dévoilée dans quelques jours. ■

## À DEUX PAS DU BIEN-ÊTRE



CARTES-CADEAUX

BOTABOTA

SPA · SUR · L'EAU

VIEUX-PORT DE MONTRÉAL | #BOTABOTA

514.284.0333 | BOTABOTA.CA



**Votre courtière de premier choix pour le Vieux-Montréal!**  
Des centaines de transactions conclues en carrière.

**VENDU EN 21 JOURS! PLUS QUE 5X PLUS RAPIDE QUE LA MOYENNE DU MARCHÉ POUR 2016**



Maison de ville au coeur du Vieux-Montréal | 369 rue Berri, Ville-Marie

**UN APERÇU DE MES NOUVELLES INSCRIPTIONS DE LA SEMAINE**



Penthouse au M9 | Offert à 759 000\$ <sup>+tps/tvq</sup>



Immense loft au 50 des Soeurs Grises | Offert à 539 000\$

**Marie-Claude Palassio**  
Courtier immobilier & conseiller  
Cell. 514-815-8190  
marie-claude.palassio@evcanada.com  
marie-claudepalassio.evcanada.com

**Engel & Völkers Montréal/Québec**

©2016 Engel & Völkers. Tous droits réservés. Franchisé indépendant et autonome Si votre propriété est déjà inscrite veuillez ne pas faire cas de cette annonce. / Courtier immobilier, agence immobilière, Engel & Völkers Montréal / Québec.

**ENGEL & VÖLKERS®**  
**MARIE-CLAUDE PALASSIO**



**MICHÈLE BOUCHARD / 514-933-5800**

COURTIER IMMOBILIER / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.

**ELODIE BOUCHARD**

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.  
mbouchard@sutton.com



GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST  
www.sutton.com



VISITEZ NOTRE SITE INTERNET : MBOUCHARD.CA



**1420 SHERBROOKE O. # 301**

Luxeux condo, nouveau complexe prestigieux. ORO offre une qualité de vie sans pareil par son côté chic, moderne et urbain. Le «Fortin» est idéal pour les étudiants, jeunes professionnels ou encore pour les retraités. Offert avec des électroménagers de haute qualité et à proximité de tout!

**1 017 000\$ + tx**



**4429 DE L'ESPLANADE # 1**

Condo sur deux niveaux avec emplacement idéal en face du parc Jeanne-Mance. Rez-de-chaussée avec une chambre principale avec salle de bain ensuite. Cuisine ouverte sur salon/s.à.m. Sous-sol transformé en chambre et/ou salle familiale + salle de bain ensuite. Grand rangement privé.

**NOUVEAU PRIX**

**299 000 \$**

MLS # 27300888



**474 ST-ALEXIS # 302**

Rareté dans le Vieux-Montréal, magnifique penthouse sur 2 étages, unité de coin. 10 grandes fenêtres + puits de lumière dans la salle de bain. 2 chambres à coucher, rangement supplémentaire, etc. à voir.

**595 000 \$**

MLS # 12106355



**1420 SHERBROOKE O. # 403**

Luxeux condo, nouveau complexe prestigieux. ORO offre une qualité de vie sans pareil par son côté chic, moderne et urbain. Le «Fortin» est idéal pour les étudiants, jeunes professionnels ou encore pour les retraités. Offert avec des électroménagers de haute qualité et à proximité de tout!

**631 000\$ + tx**

MLS # 12769150



**1420 SHERBROOKE O. # 304**

Luxeux condo, nouveau complexe prestigieux. ORO offre une qualité de vie sans pareil par son côté chic, moderne et urbain. Le «Fortin» est idéal pour les étudiants, jeunes professionnels ou encore pour les retraités. Offert avec des électroménagers de haute qualité et à proximité de tout!

**879 000\$ + tx**

MLS # 25524041



**137 ST-PIERRE # 315**

Le Callière, vous serez séduit par cette unité qui se trouve au dernier étage avec une luminosité exceptionnelle, son grand puit de lumière et ses fenêtres qui donnent coté jardin, ainsi que sa terrasse privée dont vous avez accès par les 2 chambres.

**639 000 \$**

MLS # 21052358



**442 ST-GABRIEL # 201**

Condo de 2 chambres d'excellente dimension, dans un petit immeuble sur une des rues les plus tranquilles du Vieux-Montréal, mais à quelques pas de la vie trépidante. Ce condo vous offre tout le cachet que vous recherchez, planchers de bois, murs de briques. Cuisine ouverte sur la s.à.m. et le salon.

**NOUVEAU PRIX**

**385 000\$ ou 1900\$/m**

MLS # 19626224



**365 ST-PAUL OUEST # 300**

Espace extraordinaire de 2 300 pieds carrés occupant l'étage en entier, ascenseur arrive dans hall privé. Charme et cachet du Vieux-Montréal, planchers de bois, murs de briques et de pierres d'origine, fenêtres arrondies. 2 cac et 2 sdb complètes.

**1 180 000 \$**

MLS # 24294847



**455, ST-PIERRE # 330**

Magnifique loft de plus de 1900 pieds carrés, 2 chambres, 2 salles de bain, fenêtres en arches, belle luminosité, plafond de 11 pieds, murs de briques, garage. Un loft de rêve, occupation à discuter.

**949 000 \$**

MLS # 22481525



**137 ST-PIERRE # 311**

Le Callière, vous serez séduit par cette unité au dernier étage avec une luminosité exceptionnelle, grand puits de lumière et ses fenêtres coté jardin. Belle cuisine rénovée, avec ses comptoirs de quartz, ouverte sur la s.à.m. et le salon ainsi que le foyer au bois. Loué à 2 500 \$ jusqu'en 2017.

**575 000 \$**

MLS # 21737225



**410 DES RÉCOLLETS # 203**

Magnifique loft, espace exceptionnel, cuisine style industriel ouverte sur la salle à manger et le salon, avec foyer au bois. 2 grandes chambres fermées, chacune avec sa s.d.b. en suite et possibilité autre chambre sur la mezzanine. Plafonds de 15 pieds. Garage. Loué jusqu'en 2017.

**879 000 \$**

MLS # 12297124



**750 CÔTE DE LA PLACE D'ARMES # 41**

Magnifique condo unité de coin avec la vue sur le jardin, 2 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois, plafond haut, cuisine ouverte sur salon et salle à manger, libre immédiatement. Aussi à louer tout équipé et meublé, garage disponible (en location).

**695 000 \$**

MLS # 19349127



**# 502  
PROMESSE D'ACHAT ACCEPTÉE**

**414 ST-SULPICE # 216, # 407 & # 502**

Condo hôtel dans le St-Sulpice pour investisseur. Le condo # 502 possède un balcon donnant sur le jardin. Vous pouvez y habiter 67 jours par année.

**250 000 \$ + tx**

**240 000 \$ + tx**

**275 000 \$ + tx**



**65 ST-PAUL OUEST # 110**

Magnifique loft dans La Caserne, entièrement rénové, cuisine avec comptoir de quartz ouverte sur la salle à manger et le salon. Luminosité exceptionnelle - 3 immenses portes fenêtres doubles, hauteur des plafonds de 12 pi 5 po. 2 chambres, 2 salles de bain.

**635 000 \$**

MLS # 24342840

VENEZ NOUS VISITER AU 445, RUE SAINT-SULPICE, VIEUX-MONTRÉAL | COME AND SEE US AT 445 SAINT-SULPICE STREET, OLD MONTRÉAL